

# **RESETTLEMENT MONITORING REPORT**

**June 2012**

**VIE: INTEGRATED RURAL DEVELOPMENT PROJECT IN CENTRAL  
PROVINCES OF VIETNAM**

**Loan No.2357-VIE**

**05 CENTRAL PROVINCES OF THANH HOA, NGHE AN, HA TINH, QUANG  
BINH AND QUANG TRI**

**Prepared by VINACONTROL ENVIRONMENTAL CONSULTANCY AND  
APPRAISAL JOINT STOCK COMPANY**

## TABLE OF CONTENT

<b>LIST OF TABLES .....</b>	<b>3</b>
<b>ABBREVIATIONS.....</b>	<b>4</b>
<b>PART I. INTRODUCTION .....</b>	<b>5</b>
1.1 Introduction of IRDPCP .....	5
1.1.1. Objective .....	6
1.1.2. Package No.07 introduction.....	6
1.2 Scope of impacts .....	6
1.2.1 Affected households .....	6
1.2.2 Acquired land area .....	10
1.3 Natural and socio-economic conditions of project areas.....	13
1.3.1 Natural condition .....	13
1.3.2 Population .....	13
1.4 Living condition of local people in project area .....	13
1.5 Acquired land of affected households .....	13
<b>PART II. OBJECTIVES AND DUTIES OF INDEPENDENT MONITORING .....</b>	<b>14</b>
2.1 Objectives of independent monitoring .....	14
2.2 Specific duties of independent monitoring .....	14
<b>PART III. MONITORING APPROACH AND METHODOLOGIES .....</b>	<b>17</b>
3.1 Approach .....	17
3.2 Methodologies.....	17
3.3 Monitoring method .....	17
3.3.1 Monitor the RP deployment and implementation at each agencies.....	17
3.3.2 Survey and interview .....	17
3.3.3 Data analysis and consolidation for reporting .....	19
3.4 Implementation arrangement.....	21
<b>PART IV. MONITORING RESULTS.....</b>	<b>22</b>
4.1 Verify the issues raised by ADB's social experts .....	22
4.2 Monitoring results in Quang Binh and Quang Tri provinces.....	24
4.2.1 Compensation status of subprojects.....	24
4.2.2 Reasons for the late compensation in Quang Binh and Quang Tri provinces .....	26
4.2.3 Other monitoring activities .....	27
4.2.4 Monitoring results of land subprojects which did not require land acquisition.....	32
4.3 The issues which had been improved and solved in the forth monitoring .....	36
4.4 Pending issues, proposal solutions and recommendations.....	36
4.4.1 Pending issues.....	36
4.4.2 Solutions proposal to resolve pending issues.....	37
<b>PART V. CONCLUSIONS.....</b>	<b>37</b>
<b>ANNEX.....</b>	<b>39</b>

## LIST OF TABLES

Table 1-1: Affected households in 23 approved subprojects .....	8
Table 1-2: Total affected land of 23 approved subprojects.....	10
Table 2-1: Independent-monitoring activities.....	15
Table 3-1: Number of households interviewed in each subproject.....	19
Table 3-2: List of participated experts .....	21
Table 4-1: Compensation payment progress of subprojects which acquired land .....	25
Table 4-2: Project's information disclosure .....	28
Table 4-3: Inventory and compensation payment progress .....	29
Table 4-4: The type of assistances in subprojects.....	30
Table 4-5: Assessment of APs' satisfaction on resettlement implementation in Quang Binh and Quang Tri provinces.....	32
Table 4-6: Results of Interview with APs in subprojects without land acquisition.....	34

## **ABBREVIATIONS**

ADB	=	Asian Development Bank
APs	=	Affected People
CARB	=	Compensation and Assistant Resettlement Board
CPC	=	Commune People's Committee
CPMU	=	Central Project Management Unit
DARD	=	Department of Agriculture and Rural Development
DMS	=	Detailed Measurement Survey
DOF	=	Department of Finance
EIA	=	Environmental Impact Assessment
IMO	=	Independent Monitoring Organization
IRDPCP	=	The Integrated Rural Development Sector Project in Central Provinces
O&M	=	Operations and maintenance
PPMU	=	Provincial Project Management Unit
PAPs	=	Project Affected Person/People
RIP	=	Resettlement Implementation Plan
RP	=	Resettlement Plan
SIA	=	Social Impact Assessment

## **CURRENCY EQUIVALENTS**

(as of 30 May 2012)

Currency Unit	–	Dong (VND)
VND 1.0	=	\$0.000047847
\$1.00	=	VND 20,850

## **PART I. INTRODUCTION**

1. VINACONTROL Environmental Consultancy and Appraisal Joint Stock Company (VIECA) has been assigned as the independent monitoring consultant for the implementation of resettlement program of the consultancy package on safety policies and independent resettlement monitoring under the Contract signed on 25/02/2011 by and between VIECA and the Central Project Management Unit of the Integrated Rural Development Project in Central Provinces. According to the contract, VIECA shall conduct 08 times of monitoring on the resettlement implementation of the Integrated Rural Development Project in Central Provinces, starting from 03/2011 until 09/2013.

2. According to the progress of Integrated Rural Development Project in Central Provinces and the Resettlement implementation of the CARB for each subproject, the independent monitoring consultant conducted the first monitoring and resettlement implementation assessment plan in April 2011 (17/67 subprojects in Thanh Hoa, Nghe An, Quang Binh and Quang Tri); the second plan was conducted in June and July 2011 (19/67 subprojects in Nghe An & Quang Binh); the third plan was conducted by the end of October and early November 2011, 38/67 subprojects in Thanh Hoa, Ha Tinh and Quang Tri was monitored; and the forth one was conducted in early June 2012. In this forth monitoring, the independent monitoring consultant had monitored 27/67 subprojects in Thanh Hoa, Quang Binh and Quang Tri provinces, of which 08 subprojects had resettlement plan (Thanh Hoa: 1 subproject, Quang Binh: 4 subprojects, Quang Tri: 3 subprojects) and 19 subprojects without resettlement plan (Thanh Hoa: 1 subproject, Quang Binh: 11 subprojects, Quang Tri: 7 subprojects). The monitoring results are presented in this report with the main contents as follow: Part I, Introduction; Part II, Objectives and Duties of Independent Monitoring; Part III, Monitoring Approach and Methodology; Part IV, Monitoring Results; and Part V, Conclusion and Recommendations. There is also an Appendix at the end of the report.

### **1.1 Introduction of IRDPCP**

3. The Asian Development Bank (ADB) and the Agency of French Development (AFD) had given a preferential loan to Vietnam to implement the Integrated Rural Development Project in Central Provinces. The project aimed to upgrade rural medium sized infrastructure facilities with approximately 129 subprojects including rural roads, irrigation systems, water supply systems, markets and coastal facilities. 129 sub-projects are in the process of implementation, of which 73 subprojects are rural roads, 44 subprojects are irrigation systems, 5 subprojects are rural clean water supply, 7 subprojects are markets and 1 subproject is coastal protective facility. 13 provinces of Central Coast Region of Vietnam had been received the loan and they are responsible for the project implementation. These being Thanh Hoa, Nghe An, Ha Tinh, Quang Binh, Quang Tri, Thua Thien-Hue, Quang Nam,

Quang Ngai, Kon Tum, Binh Dinh, Phu Yen, Ninh Thuan, and Binh Thuan. The Ministry of Agriculture and Rural Development is Executive Agency (EA) of the project, Central Project Management Unit (CPMU) is the representative implementation unit which is steered by Agricultural Project Management Board (APMB).

#### **1.1.1. Objective**

4. The project aimed to contributively improve livelihoods for rural population by enhancing their ability to access to markets, agriculture products, medical services, education and employment opportunities and to reduce natural disaster consequences. This objective will be achieved by upgrading, improving medium sized rural infrastructure which has been undermining seriously over the past decades due to natural disasters, wars and the constraint of operations and maintenance (O&M) budget. Rural infrastructure facilities, which would be rehabilitated and upgraded, include rural roads, irrigation systems, coastal facilities, rural markets and rural water supply systems.

#### **1.1.2. Package No.07 introduction**

5. The safeguard policy consultancy package No.07 - independent monitoring package of compensation and resettlement for the Integrated Rural Development Project in Central Provinces shall be conducted in 5 north central provinces with 33 districts, 118 communes (of which: Thanh Hoa province has 5 districts, 22 communes; Nghe An province has 5 districts, 15 communes; Ha Tinh province has 9 districts, 26 communes; Quang Binh province has 7 districts, 35 communes; Quang Tri province has 7 district, 20 communes). These districts and communes are affected and benefited from the project.

6. The total number of monitored subprojects under the package No.07 is 67, including 42 rural road subprojects, 15 irrigation work subprojects, 7 market subprojects, 3 clean water supply subprojects. To implement these subprojects, different types of land need to be acquired: agriculture land, residential land, roadside land, service road... Among 67 subprojects, there are 44 subprojects without resettlement, 23 subprojects required resettlement and land acquisition.

7. Among 23 subprojects required resettlement and land acquisition, there are 15 road subprojects, 6 irrigation work subprojects, 1 market subproject and 1 rural clean water supply subproject. By the time of the forth monitoring, the resettlement plan of all subprojects had been approved already.

### **1.2 Scope of impacts (Package No.07)**

#### **1.2.1 Affected households**

8. Base on the updated data of subprojects' RP, resettlement completion report and survey data of independent consultant, at the time of the forth survey (by the end of May and

early June 2012) total number of affected households of 23 subprojects with approved RP were 3,385 households, of which there were 1,442 households in Thanh Hoa province, 653 households in Nghe An province, 735 households in Quang Binh province and 555 households in Quang Tri. There were 52 severely affected households (households lose 10% or more of their production land) and 419 vulnerable households (poor households, policy households, female headed households...).

**Table 1-1: Affected households in 23 approved subprojects**

No	Subproject	Number of affected household	Severely affected (>10% of production land)	Vulnerable households
	<b>Thanh Hoa</b>	<b>1442</b>	<b>36</b>	<b>140</b>
1	Lining N19, N20, N21 canal, Hoang Hoa District	42	0	11
2	Repairing and upgrading Dinh Tan-Dinh Tien and Yen Truong Yen Trung Road, Yen Dinh District	57	0	0
3	Drainage pumping station Hang Trau - Dong Thang and irrigated canal N15, Trieu Son District	93	12	31
4	Repairing and upgrading Thieu Duong - Thieu Chau inter commune road, Thieu Hoa District	341	3	52
5	Repairing and upgrading Thieu Long -Thieu Tien inter commune road, Thieu Hoa District	151	6	39
6	Repairing and upgrading Cong Chinh - Yen My road	126	0	0
7	Repairing and upgrading Hoang Tien-Hoang Thanh-Hoang Phu road, Hoang Hoa District	182	0	0
8	Repairing and upgrading Tho Lap -Xuan Tan road, Tho Xuan District	292	15	7
9	Repairing and upgrading irrigation system in 5 communes and expand Bai Trung drainage (Hau Loc District)	158	0	0
	<b>Nghe An</b>	<b>653</b>	<b>18</b>	<b>15</b>
10	IRDCP Hung Trung – Nghi Kieu	301	0	0
11	Hom market – Hop Thanh, Mo market – Hau Thanh	22	3	5
12	Upgrade right dyke of Mo river from Mai Hung to Quynh Nghia commune	42	8	6
13	Dien Van bridge – Dien Chau	14	1	4
14	Road 25 Phuc - Phu	153	4	0
15	Intercommune road Hung Chinh – Hung Tay and Gia market (Hung Tay), Hung Nguyen district	16	2	0



Independent resettlement monitoring report (Stage 4) – Package No.07 Safety policy consultancy  
 Project: The Integrated Rural Development in Central Provinces

16	Intercommune rural road Dien Binh – Dien Nguyen	105	0	0
	<b>Quang Binh</b>	<b>735</b>	<b>0</b>	<b>162</b>
17	Bau Sen - Bang road	224	0	37
18	Duc Trach - Nhan Trach road	70	0	11
19	Upgrade Cam Ly lake	23	0	3
20	Domestic water supply system in Hoan Lao town	418	0	111
	<b>Quang Tri</b>	<b>555</b>	<b>0</b>	<b>102</b>
21	Upgrade bridge and road Lai An - Nhi Thuong, Lam Xuan Dong road and Trieu Nguyen road - Ba Long bridge (Dakrong)	236	0	50
22	Upgrade 19/5 lake and T5 canal (Cam Lo), Hoi Chua (Dong Ha) canal	146	0	31
23	Upgrade Chau Thi canal, Vinh Linh district	173	0	21
	<b>Total</b>	<b>3385</b>	<b>52</b>	<b>419</b>

*Source: RP report, completion reports of RP and VIECA*

### 1.2.2 Acquired land area

9. According to the approved resettlement plans of 23 subprojects, resettlement completion report and survey data of independent monitoring consultant, the total acquired land area was 1,235,766.68 m<sup>2</sup>, of which temporarily acquired land was 136,781.61 m<sup>2</sup> (i); permanently acquired land was 1,098,985.07 m<sup>2</sup> (ii) of which agriculture land was 341,920.94 m<sup>2</sup> (31.11%), residential land was 30,485.19 m<sup>2</sup> (2.77%), other land type 726,578.94 m<sup>2</sup> (66.11%);

**Table 1-2: Total affected land of 23 approved subprojects**

Unit: m<sup>2</sup>

TT	Tiểu dự án	Agriculture land	Residential land	Land of other types	Temporarily acquired land	Total (m <sup>2</sup> )
	<b>Thanh Hoa</b>	<b>136,626.29</b>	<b>4,843.19</b>	<b>22,711.54</b>	<b>41,853.09</b>	<b>206,034.11</b>
1	Lining N19, N20, N21 canal, Hoang Hoa District	1,140.66	-	178.33	1,317.09	2,636.08
2	Repairing and upgrading Dinh Tan-Dinh Tien and Yen Truong Yen Trung Road, Yen Dinh District	1,490.00	5.00	0.00	0.00	1,495.00
3	Drainage pumping station Hang Trau - Dong Thang and irrigated canal N15, Trieu Son District	35,758.60	0.00	12,370.10	0.00	48,128.70
4	Repairing and upgrading Thieu Duong - Thieu Chau inter commune road, Thieu Hoa District	21,314.00	1,842.18	-	11,048.00	34,204.18
5	Repairing and upgrading Thieu Long -Thieu Tien inter commune road, Thieu Hoa District	10,794.58	784.18	2,437.50	-	14,016.26
6	Repairing and upgrading Cong Chinh - Yen My road	13,967.77	195.53	500.00	29,124.30	43,787.60
7	Repairing and upgrading Hoang Tien-Hoang Thanh-Hoang Phu road, Hoang Hoa District	7,362.88	1,262.60	6,701.01	-	15,326.49
8	Repairing and upgrading Tho Lap -Xuan Tan road, Tho Xuan District	23,462.80	753.70	389.60	363.70	24,969.80
9	Repairing and upgrading irrigation system in 5 communes	21,335.00	0.00	135.00	-	21,470.00

TT	Tiểu dự án	Agriculture land	Residential land	Land of other types	Temporarily acquired land	Total (m <sup>2</sup> )
	and expand Bai Trung drainage (Hau Loc District)					
	<b>Nghe An</b>	<b>61,373.00</b>	<b>21,157.90</b>	<b>280,288.60</b>	<b>0.00</b>	<b>362,819.50</b>
10	IRDCP Hung Trung – Nghi Kieu	5,844.80	43.50	10,229.50	0.00	16,117.80
11	Hom market – Hop Thanh, Mo market – Hau Thanh	7,349.00	0.00	0.00	0.00	7,349.00
12	Upgrade right dyke of Mo river from Mai Hung to Quynh Nghia commune	26,781.60	19,753.00	263,547.00	0.00	310,081.60
13	Dien Van bridge – Dien Chau	0.00	540.40	0.00	0.00	540.40
14	Road 25 Phuc - Phu	11,444.30	821.00	1,029.50	0.00	13,294.80
15	Intercommune road Hung Chinh – Hung Tay and Gia market (Hung Tay), Hung Nguyen district	1,883.60	0.00	0.00	0.00	1,883.60
16	Intercommune rural road Dien Binh – Dien Nguyen	8,069.70	0.00	5,482.60	0.00	13,552.30
	<b>Quang Binh</b>	<b>14,110.65</b>	<b>150.10</b>	<b>292,351.80</b>	<b>62,449.40</b>	<b>369,061.95</b>
17	Bau Sen - Bang road	13,277.00	0.00	289,530.00	59,685.70	362,492.70
18	Duc Trach - Nhan Trach road	0.00	16.10	244.20	0.00	260.30
19	Upgrade Cam Ly lake	0.00	134.00	3,411.25	2,763.70	6,308.95
20	Domestic water supply system in Hoan Lao town	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	<b>Quang Tri</b>	<b>129,811.00</b>	<b>4,334.00</b>	<b>131,227.00</b>	<b>32,479.12</b>	<b>297,851.12</b>
22	Upgrade bride and road Lai An - Nhi Thuong, Lam Xuan Dong road and Trieu Nguyen road - Ba Long brige (Dakrong)	1,918.00	4,259.00	32,609.00	1,188.00	39,974.00
22	Upgrade 19/5 lake and T5 canal (Cam Lo), Hoi Chua (Dong Ha) cananl	35,112.00	0.00	34,067.00	5,621.00	74,800.00
23	Upgrade Chau Thi cannal, Vinh Linh district	91,947.00	75.00	65,385.00	25,670.12	183,077.12
	<b>Total</b>	<b>341,920.94</b>	<b>30,485.19</b>	<b>726,578.94</b>	<b>136,781.61</b>	<b>1,235,766.68</b>



### **1.3 Natural and socio-economic conditions of project areas**

#### **1.3.1 Natural condition**

10. The project area is located in the North central provinces with three forth of the land area are mountains, hills and narrow coastal plain. The width of this area is the narrowest in Vietnam, for example, that of Quang Binh province is only 50km. However, the area plays a vital role in connecting the North and South of the country.

11. The project area has large forest area, located in the middle part of the Truong Son mountain range, endowed with tropical monsoon climate which makes it really cold in winter and hot in summer. Winter time is influenced by east north monsoon blowing down from the Xibia plateau, making it really hot in summer due to west south wind blowing in from Gulf of Thailand. Since the humidity is blocked over by Truong Son mountain range, the weather is very hot and dry and this is also the most frequently hit by typhoons from the China Sea.

#### **1.3.2 Population**

12. In 5 project's affected provinces, there were 2.108.906 households, with 9.258.100 persons (2010 statistic data), and an average household size is 4.4. Annual population growth rate was 3% - relatively high compared to other areas.

13. Agriculture and forestry are the main occupation in the project areas which need to be taken into account in developing livelihood and income restoration for affected households in accordance with their occupation.

### **1.4 Living condition of local people in project area**

14. Food production generates the major income for the residents, with an average income equivalent to 338 kg/person/year. In addition, they also have alternative income sources from gardening, husbandry and forestry. Annual average household income is 6-15 millions VND/year, of which income from agriculture accounts for 3 to 5 millions VND/year and 3 to 10 millions VND/year from forestry. Monitoring results (interviewing and observations) indicated that there was no significant impact to the economic of affected household by project implementation.

### **1.5 Acquired land of affected households**

15. Acquired land included residential land (housing and gardens), agriculture land (annual and perennial plants), aquaculture and forest land. Most of the affected households were granted with land use right certificate. No dispute was observed with regards to land use among the households or public land transgression. In some national roadside communes, residential land trading was taken place with limited rate and quantity however; therefore land price variation was not much. Thus, it was no difficulty in matching the prices and applying the compensation rates as per the state regulations.

## **PART II. OBJECTIVES AND DUTIES OF INDEPENDENT MONITORING**

### **2.1 Objectives of independent monitoring**

16. Objectives of independent resettlement monitoring were to:

- ✓ Verify the internal monitoring process and PPMU's reports
- ✓ Monitor the resettlement implementation process following specific need-based Resettlement Framework
- ✓ Develop progress monitoring framework programme
- ✓ Highlight the major problems encountered during RP implementation and propose solutions
- ✓ Verify compensation payment and the adequacy of budget
- ✓ Assess whether or not the welfare of affected people were restored sustainability after the completion of compensation and resettlement; if not, identify reasons and propose corresponding solutions
- ✓ Assess impact effects (including behavioral reactions) and the sustainability of policy and land acquisition and resettlement works in these subprojects
- ✓ Draw lessons for the implementation of resettlement plan in future projects

### **2.2 Specific duties of independent monitoring**

17. The independent resettlement monitoring provided an independent tool to validate the resettlement performance as well as to make qualitative assessments to what extent the implemented measures have been successful. Thereby, independent monitoring was used to determine whether the affected people were able to recover their living standards and livelihoods at least equal or even better than before the project.

18. Apart from review of internal monitoring reports and reports of PPMUs and district CARBs, independent monitoring assessment was also conducted to monitor various indicators that reflect the project success. These indicators and mechanism were used for the measurements to be presented in 06 detailed issues as below. Importantly, independent monitoring was used to assess Contractor's plans and its actual implementation during the construction phase.

Concerning monitoring scope, 06 issues had been monitored as follows:

- ✓ Verification of RP implementation: The outputs and processes of the RP implementation in relation to the affected people and the institutions involved in the implementation.
- ✓ Restoration of living standards - deals with the adequacy of the resettlement outputs and processes to restore living standards, particularly access to services, and the social and cultural networks and utilities deemed important by the APs .

- ✓ Restoration of livelihoods - focuses on the changes in income levels and sources of employment and income among the different sub-groups of APs.
- ✓ Levels of AP satisfaction - aims to understand how APs formulate perspectives about the changes in their living standards, on the implementation of the RIP and the STDP related development in general.
- ✓ Effectiveness of resettlement planning - identifies the strengths and weaknesses of the RIP in terms of achieving equitable resettlement outcomes, and benefit to the APs.
- ✓ Resettlement impacts - includes impacts on the APs' social economic situation, on public utilities and on institutions and staff particularly of mass organizations.

19. Detailed tasks are described in the below table:

Detailed description of independent monitoring activities on resettlement issues

**Table 2-1: Independent-monitoring activities**

Indicators	Variables	Mechanism for Assessment	Timing
<b>RP Implementation</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Resettlement staffing</li> <li>• Compensation Disbursements</li> <li>• Land and assets acquired</li> <li>• Preparation of replacement land</li> <li>• Funds disbursement</li> <li>• Public information and consultation</li> <li>• AP asset replacement</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Review of internal monitoring reports</li> <li>• Review Contractor plans and actions</li> <li>• Interviews with key staff of implementing agencies at each level</li> <li>• Random sample of interviews with APs</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• every mission</li> </ul>
<b>Restoration of Living Standards and Livelihoods</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compensation at replacement cost</li> <li>• Compensation with no depreciation or fees/taxes</li> <li>• Adequacy and suitability of replacement land</li> <li>• Adequacy of moving costs</li> <li>• Adequate timing for asset acquisition/replacement</li> <li>• Tenure security of APs</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Interviews with APs - stratified sample for those relocating, and those being allocated land, ethnic minorities and women</li> <li>• Review of internal monitoring reports</li> <li>• Review of revised compensation costs and materials costs</li> <li>• Interviews with Provincial Lands Departments for land records</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• every mission</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Changes in AP income levels, and sources of income</li> <li>• Changes in AP access to services and utilities</li> <li>• AP participation in community</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Replicate socioeconomic survey of a sample of APs (with some revisions for new social programs)</li> <li>• Comparison with original socioeconomic survey and</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• At starting time (first year) and completion time</li> </ul>

	<p>organizations</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• AP participation in associated social action programs related to the project</li> <li>• Vulnerable groups rehabilitation</li> </ul>	<p>with later results</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Village level focus group discussions, including women and ethnic minorities</li> <li>• Interviews with vulnerable APs</li> </ul>	<p>(second year)</p>
<b>AP Satisfaction</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• AP awareness of resettlement procedures and entitlements</li> <li>• AP awareness and use of grievance system</li> <li>• AP satisfaction with the resettlement process</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Review records of grievance lodgment and redress</li> <li>• Random sample of interviews with APs</li> <li>• Community meetings</li> <li>• Focus Groups discussions with various categories of APs</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• every mission</li> </ul>
<b>Effectiveness of Resettlement Planning</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Accuracy of DMS for AP and asset loss recoding and planning</li> <li>• Adequacy of budget for implementation</li> <li>• Adequacy of implementation schedule to undertake required tasks</li> <li>• Occurrence of unforeseen problems</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Review records of grievance lodgment and redress</li> <li>• Random sample of interviews with APs</li> <li>• Interviews with implementing agencies at each level</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• every mission</li> </ul>
<b>Impacts of resettlement</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Re-occupation of cleared land</li> <li>• Migration to the project area</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Village chief meetings</li> <li>• Random AP interviews</li> <li>• Observation</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• every mission</li> </ul>



## **PART III. MONITORING APPROACH AND METHODOLOGIES**

### **3.1 Approach**

20. Participatory approach was used in the independent resettlement monitoring. Affected people were allowed to take part in the monitoring process by answering interview questions, group discussions, affected area visit together with monitoring consultants. Representatives from the central level project management unit, PPMUs, district CARBs, people's committees of affected communes also participated in the monitoring process by answering the interview questions and discussing with monitoring consultants.

### **3.2 Methodologies**

21. The monitoring was implemented by combining the methods of data analysis, quantitative method (sampling and interview using questionnaire) and qualitative method (interview, discussions with key officers and affected people). The consultant team prepared questionnaire sheets and instructions for in-depth interviews, group discussions to collect information. Information collection was conducted primarily at PPMUs, CARBs, district and commune people's committees, affected communes and people. Achieved results were compared with field survey results and then analyzed and assessed (detailed in part IV).

### **3.3 Monitoring method**

#### ***3.3.1 Desk review of resettlement documents at each implementation agencies***

22. Review and verify all the related documents provided by PPMUs and district CARBs including progress reports of subprojects, internal monitoring reports, plans, policies, decisions on compensation and resettlement approval, and arising issues during the implementation process. Data and result of the independent monitoring is compared to the data in approved RP, then the consultant will evaluate the implementation of the PPMUs and related units whether they abided the approved RP or not? In addition, the consultant will also identify pending issues, and propose solutions for them at each stage of RP implementation.

#### ***3.3.2 Survey and interview***

23. Collect information and data used as input for independent monitoring with regards to resettlement and conduct surveys on the households using questionnaire and discussions with local authorities (district and commune people's committees) on the project progress and any weaknesses during the implementation process.

24. The interviews shall be different in each subproject. For subprojects that do not require land acquisition, the monitoring consultants interviewed households near by the project site to confirm if the project did not occupy land or not so that timely proposal can be submitted to the central and provincial project management units. For subprojects in

progress or completed compensation payment, on one hand the interview for getting information relate general situation of households and progress of inventory of loss, on the other hand affected households were asked the payment of compensation and their satisfaction on that.

25. Sampling surveys were conducted at each monitoring. Samples are randomly selected including at least 20 of the total affected households (if affected households of subproject are less than 20 HHs, all the households were subject to the surveys).

Choosing interview sample: The interview sample is chosen for all subjects that belong to the subproject, including marginally affected households, severely affected households, poor households, policy households, female headed households, minor ethnic households. Table below summarizes households interviewed in each subproject:

**Table 3-1: Number of households interviewed in each subproject**

No	Subproject	Number of affected households	Severely affected (>10% of production land)	Vulnerable households		
				Female headed	Poor households	Policy households
	<b>Thanh Hoa</b>	<b>230</b>	<b>17</b>	<b>8</b>	<b>17</b>	<b>5</b>
1	Lining N19, N20, N21 canal, Hoang Hoa District	20	0	2	3	1
2	Repairing and upgrading Dinh Tan-Dinh Tien and Yen Truong Yen Trung Road, Yen Dinh District	20	0	0	0	0
3	Drainage pumping station Hang Trau - Dong Thang and irrigated canal N15, Trieu Son District	20	0	0	0	0
4	Repairing and upgrading Thieu Duong - Thieu Chau inter commune road, Thieu Hoa District	33	3	0	9	0
5	Repairing and upgrading Thieu Long -Thieu Tien inter commune road, Thieu Hoa District	20	3	6	5	4
6	Repairing and upgrading Cong Chinh - Yen My road	20	0	0	0	0
7	Repairing and upgrading Hoang Tien-Hoang Thanh-Hoang Phu road, Hoang Hoa District	46	0	0	0	0
8	Repairing and upgrading Tho Lap -Xuan Tan road, Tho Xuan District	31	11	0	0	0
9	Repairing and upgrading irrigation system in 5 communes and expand Bai Trung drainage (Hau Loc District)	20	0	0	0	0
	<b>Nghe An</b>	<b>145</b>	<b>14</b>	<b>2</b>	<b>7</b>	<b>1</b>
10	IRDPC Hung Trung – Nghi Kieu	32	0	0	0	0
11	Hom market – Hop Thanh, Mo market – Hau Thanh	20	1	1	0	0
12	Upgrade right dyke of Mo river from Mai Hung to Quynh Nghia commune	20	7	1	4	0
13	Dien Van bridge – Dien Chau	18	1	0	3	1
14	Road 25 Phuc - Phu	20	3	0	0	0
15	Intercommune road Hung Chinh – Hung Tay and Gia market (Hung Tay), Hung Nguyen district	15	2	0	0	0
16	Intercommune rural road Dien Binh – Dien Nguyen	20	0	0	0	0
	<b>Quang Binh</b>	<b>110</b>	<b>0</b>	<b>14</b>	<b>2</b>	<b>0</b>
17	Bau Sen - Bang road	25	0	5	0	0
18	Duc Trach - Nhan Trach road	20	0	2	0	0
19	Upgrade Cam Ly lake	20	0	0	1	0

20	Domestic water supply system in Hoan Lao town	45	0	7	1	0
	<b>Quang Tri</b>	<b>60</b>	<b>0</b>	<b>6</b>	<b>7</b>	<b>0</b>
21	Upgrade bridge and road Lai An - Nhi Thuong, Lam Xuan Dong road and Trieu Nguyen road - Ba Long bridge (Dakrong)	25	0	3	5	0
22	Upgrade 19/5 lake and T5 canal (Cam Lo), Hoi Chua (Dong Ha) canal	15	0	2	1	0
23	Upgrade Chau Thi canal, Vinh Linh district	20	0	1	1	0
	<b>Total</b>	<b>545</b>	<b>31</b>	<b>30</b>	<b>33</b>	<b>6</b>

### **3.3.3 Data analysis and consolidation for reporting**

26. Collected information from field survey were consolidated and processed. Processed data were incorporated into the report.

27. Work plan with provinces was made as follows: (i) Monitoring groups worked with provincial management unit on the internal monitoring reports, project schedule, compensation and resettlement policies and plans, complaint review and complaint handling. (ii) The monitoring consultants met and discussed on project progress and arising issues during implementation process in districts and communes and district compensation committees. (iii) The monitoring consultants interviewed affected households.

### **3.4 Implementation arrangement**

28. Pursuant to the requirement of Central project management unit sent to IRDPCP about mobilization of monitoring team at the end of May 2012, the independent monitoring consultant had assigned one monitoring team including 06 experts to conduct the monitoring mission; amongst them the team leader supplied concrete guidance to the implementation of the monitoring. The preparation for the forth monitoring plan had been started right after receiving the requirement of Central project management unit.

29. The monitoring team was divided into 2 groups with members as below:

**Table 3-2: List of participated experts**

	Resettlement expert (Team leader)	Gender and community development expert	Livelihood development expert
Group 1	Hoang Minh Nguyet (MSc.)	Vu Minh Hieu (MSc.)	Nguyen Dac Hy (DSc.)
Group 2	Mai Thai An (MSc.)	Le Xuan Quynh (MSc.)	Nguyen Thi Lan Huong (DSc.)

30. After the field monitoring, the monitoring team with support of the back office colleagues has summarized pending issues that they collected from the field in order to organize a meeting with the central management unit on 20<sup>th</sup> June 2012 at its head office. In this meeting, the monitoring team leader presented responses of the affected people and pending issues of each subproject.

## **PART IV. MONITORING RESULTS**

31. During the forth monitoring, the monitoring consultant monitored 27 subprojects at 3 provinces Thanh Hoa, Quang Binh and Quang Tri, in which 08 subprojects required land acquisition and assets (Thanh Hoa: 1 subproject, Quang Tri: 3 subprojects, Quang Binh: 4 subprojects) and 19 subprojects have not land acquisition and assets (Thanh Hoa: 1 subproject, Quang Binh: 11 subprojects and Quang Tri: 7 subprojects).

32. Simultaneously, the independent monitoring consultant was required to verify the problems raised by ADB Mission in the field trip in May 2012 for 2 subprojects: (1) Repairing, upgrading intercommune road Van Loc - Cau Loc; (2) Repairing, upgrading intercommune road Hoang Tien - Hoang Thanh - Hoang Phu (detail in Item 4.1). At the same time, the independent monitoring consultant also continued to monitor the subprojects with or without RP in Quang Binh and Quang Tri provinces (detail in Item 4.2) – to find out the reason why several subprojects in these 2 provinces had not yet fully completed the compensation payment for affected households until present time.

### **4.1 Verify the issues raised by ADB's Mission.**

33. In May 2012, ADB Mission conducted the field trip and interviewed affected households of several subprojects with or without RP in project area. A number of issues had been identified, these being:

34. For subproject “Repairing, upgrading intercommune road Van Loc - Cau Loc”, ADB’s Mission required CPMO to clarify the issues relating to the project’s impacts on land and assets of several households along the road, compensation payment for affected households (if any), satisfaction of local people.

35. For subproject “Repairing, upgrading intercommune road Hoang Tien - Hoang Thanh - Hoang Phu”, ADB Mission mentioned: Should clarify whether the actual compensation procedure were appropriate with the approved RP or not, compensation payment, satisfaction of local people in project area. verify complaints of several households such as: households of Mrs. Nguyen Thi Luu (or Liu) and Mr. Truong Xuan Binh; Mr. Vu Duc Tuyen’s household in Route 10, Kim Son village, Hoang Tien commune, Hoang Hoa district, Thanh Hoa province who were impacted on agriculture land by the project implementation but not compensated.

***Requirement: The independent monitoring consultant should verify the issues of 2 subprojects in Thanh Hoa province specifically.***

36. The verification results of the independent monitoring consultant regarding the issues raised by ADB Mission were:

37. Subproject “Repairing, upgrading intercommune road Van Loc - Cau Loc”: this subproject did not require RP since all households had voluntarily donated land, assets before the subproject was considered in building this road. Donated land area is small, did not affected the income of HHs. All the affected households along the intercommune road Van Loc – Cau Loc made commitment to land and assets donation to build the road. Especially, family of Mr. Nguyen Van Chuc and Mrs. Do Thi Vinh – a household need to be verified also made commitment to land and assets donation on 14<sup>th</sup> October 2010 including fence, banana trees, jackfruit trees, and residential land (this commitment document is attached in the Annex of this report).

On 25<sup>th</sup> October 2010, at Cau Loc commune people’s committee, Hau Loc district, a meeting was conducted between commune PC and the whole 8 households that are affected about their land, structures and plants due to the implementation of the road Van Loc – Cau Loc. In this meeting, all the households agreed the following issues: (i) Affected households did not have red book for their affected land area, (ii) All households agreed to donate land and trees, structures on land to extend Van Loc – Cau Loc road, (iii) Commune PC will balance the communal assistance for all households from 1.000.000 to 2.000.000 VND if the budget is enough. (The meeting minute is attached in the Annex of this report).

38. In the first monitoring (April 2011), the independent monitoring consultant interviewed all of households affected by “Repairing, upgrading intercommune road Van Loc - Cau Loc” subproject. According to the first monitoring result, there was no complain of affected households. However, ADB Mission found the subproject of compensation, resettlement issues. Thus, on 5<sup>th</sup> June 2012, at Cau Loc commune people’s committee, Hau Loc district, the independent monitoring consultant and provincial project management unit, local authorities had organized a public consultant meeting with 8 households in Cau Tai village, Cau Loc commune who had affected land and assets. The result of this meeting showed: (i) All the affected people were happy, and agreed with the meeting minute On 25<sup>th</sup> October 2010 (voluntarily donated land and assets). (ii) Agreed with the assistance rate as the list on 27<sup>th</sup> May 2012. This is assistance rate for households that remove fence, cut down plants in the area of subproject in order to deploy the project early. (iii) APs were satisfactory, consensual and there were no further comments. (The meeting minute is attached in the Annex of this report). Subproject “Repairing, upgrading intercommune road Hoang Tien - Hoang Thanh - Hoang Phu”: on 5<sup>th</sup> June 2012, at Hoang Tien commune people’s committee, the independent monitoring consultant discussed with stakeholders with the presence of Representatives of commune PC, provincial project management unit, the result was as follow:

Regarding the situation of Mr. Truong Xuan Binh and Mrs. Nguyen Thi Luu (or Liu): (i)

the independent monitoring consultant verified the exact family name who had been interviewed by ADB's social expert, they were Mr. Truong Xuan Minh (husband) and his wife Mrs. Nguyen Thi Luu (or Liu). In this meeting, the independent monitoring consultant had met Mr. Truong Xuan Minh, a legal representative of affected households about household's property issue. At the same time, Mr Minh is the best person that know thoroughly the land and property affected by executing the subproject. Mr. Minh confirmed that during the time in the middle of May 2012, his family was asked about the compensation, land clearance of Subproject "Repairing, upgrading intercommune road Hoang Tien - Hoang Thanh - Hoang Phu". Mr Minh answered: "Once his family's agricultural land was affected by the subproject; however, in October 2011, his family's agricultural land was shifted to other zone with similar area by Hoang Tien commune PC. Shifted land area was agricultural land area in 5% land fund for developing local agriculture. The distance between old land and new land of Mr Minh's family is approximately 400 meters. When RP of the subproject was formed, Mr Minh's land had been shifted and had not related to the subproject. Hoang Tien commune PC and Mr Minh confirmed that and Mr Minh's family had no complain about the subproject. .

Regarding the situation of Mr. Vu Duc Tuyen: the independent monitoring consultant verified one more time, Mr. Tuyen affirmed that there was only one Vu Duc Tuyen in Route 10, Kim Son village, Hoang Tien commune, and his family was not within project area and there was no one who interviewed him during the time from 5<sup>th</sup> May 2012 to 5<sup>th</sup> June 2012.

The meeting minute amongst households, the independent monitoring consultant, local authorities and Provincial project management unit was attached in the Annex of this report.

## **4.2 Monitoring results in Quang Binh and Quang Tri provinces**

### ***4.2.1 Compensation status of subprojects***

39. Total number of subprojects which acquired land in Quang Binh and Quang Tri provinces was 7. At the time of the forth monitoring, there was 7/7 subprojects which had been approved the RPs. Particularly, compensation payment of subprojects was as follow:

40. In Quang Binh province: Amongst 4 subprojects with RP, 02 subprojects had fully completed compensation payment, 02 other subprojects had completed 90% compensation payment for affected households.

41. In Quang Tri province: All 3 subprojects with RP had not yet completed compensation payment for affected households, only 70% completed estimate. In 3 subprojects of Quang Tri province, all affected HHs received compensation for land and asset acquisition, however, the assistances for them (assistances for job change, severely affected and vulnerable households) will be paid later because Quang Tri province arranged numbers of vulnerable



people/households to support per person (not support per household). Hence, appraising again standards of policy and compensation plan of the subproject were extended. PPMU and CARB consulted with affected HHs about late assistance payment. All APs agreed that they will receive assistance later. Simultaneously, they facilitated deploy of the project the best. IMO will follow up this issue in next monitoring mission.

**Table 4-1: Compensation payment progress of subprojects which acquired land**

No	Subproject	Compensation payment	Compensation progress	No of Households		Date of Completion
				Paid	Not paid yet	
1.	<b>Quang Binh</b> Repairing and upgrading Bau Sen – Bang road	on-going	98.7%	225	3	30/6/2012
2.	Repairing and upgrading Cam Ly reservoir	Completed	100%	23	0	-
3.	Repairing and upgrading Duc Trach – Nhan Trach road	Completed	100%	70	0	-
4.	Domestic water supply system in Hoan Lao town	on-going	92.3%	386	32	15/7/2012
	<b>Quang Tri</b>					
5.	Upgrading Lai An – Nhi Thuong bridge, Lam Xuan Dong (Gio Linh) road and Trieu Nguyen road – Ba Long road (Dakrong)	on-going	70%	229	-	15/7/2012
6.	Upgrading 19/5 Lake and T5 channel (Cam Lo), Hoi Chua channel (Dong Ha)	on-going	70%	143	-	15/7/2012
7.	Upgrading Chau Thi channel, Vinh Linh district	on-going	70%	161	-	15/7/2012

42. The independent monitoring consultant also conducted the monitoring 18 subprojects, which did not acquire land in Quang Binh, and Quang Tri provinces (detailed description in Item 4.2.4). Generally, no acquired land subprojects were well deployed, gained the consensus of local people and authorities. All subprojects disclosed the information in term of project activities, objectives, policies and its benefits to local community. For 18 no acquired land subprojects which was monitored in the forth monitoring, there was no questions, complaints from local people about the deployment of subprojects. All the subprojects had finished the construction work and went into operation.

#### ***4.2.2 Reasons for the late compensation in Quang Binh and Quang Tri provinces***

##### ***a. Quang Binh province***

43. Amongst 4 subprojects in Quang Binh province, 02 subprojects had completed the compensation payment, 02 other subprojects had not completed yet, these being “Upgrading and repairing Bau Sen – Bang road” and “Domestic water supply system in Hoan Lao town”. The reasons for this late compensation payment were:

44. Subproject “Upgrading and repairing Bau Sen – Bang road”: Due to its length of 14.2km, the land clearance and construction works were conducted with the rolling method. During the construction, the road crosses hills and mountains, so a part of the road should be changed the design to fit the actual situation better. Simultaneously, construction process also influences on inhabitant’s land (temporary), plant (during the construction). Hence, actual compensation payment for affected households were greater than estimated amount in RP. .However, now 3 households did not receive compensation because additional compensation for these household’s affected temporary land is small, they did not go to receive. CARB or officials of CPMU directly bring for affected households. Compensation payment for affected households will be completed in June 2012 at the latest.

45. Subproject “Domestic water supply system in Hoan Lao town” was the last subproject which had been approved the RP. With the total length of 8.97km, this subproject affected to 418 households. Funding source for compensation payment and assistance was ADB budget. Up to this time, 90% of the households number had been compensated, only 32 households had not received compensation payment because during the construction, design change affected the land of HHs (storing raw materials). The process of supplementing compensation for affected HHs was late because appraising standards of project and compensation policy were extended. Nevertheless, monitoring organization, PPMUs and CARB consult affected HHs about late compensation payment, all of APs agreed with late compensation payment and received later. Simultaneously, they facilitated deployment the project. Estimated time of completing payment for the rest HHs is on 15<sup>th</sup> July 2012. IMO will follow up the issue in next monitoring mission.

##### ***b. Quang Tri province***

46. All 3 subprojects in Quang Tri province had not completed the compensation payment yet. However, all these 3 subprojects had completed the compensation payment for affected land area, and affected assets on land, other assistances will be compensated by ADB budget. Appraising compensation plan in accordance with standards and policies of the project were extended. Estimated time of completing payment for households is on 15<sup>th</sup> July 2012.

47. Subproject “Upgrading 19/5 Lake and T5 channel (Cam Lo), Hoi Chua channel (Dong Ha)” had been changed in design at T5 channel area. The design was changed to better fit the drainage capacity of subproject area, avoid the large-scale and unnecessary investment. Therefore, the design adjustment that ADB agreed will decrease the number of affected households but affect the overall compensation progress of the project.

48. Moreover, as required by CPMU on 22<sup>th</sup> April 2012, Quang Tri provincial project management unit should comply with the donor’s policy on assistance for the vulnerable households (poor households, households under preferential treatment policy, female headed households and minor ethnic households). Particularly, based on approved RP, the vulnerable households were assisted in cash equivalent to 30kg rice/person/month within 6 months (equivalent to average 7.2 million VND/household). However, provincial project management unit had complied the project’s policy in which the vulnerable households were assisted in cash equivalent to 30kg rice/person/month within 6 months. As such, depend on the number of mouths in each vulnerable household, the assistance amount will be paid accordingly. Therefore, reviewing the exact number of mouths in each vulnerable household in order to properly assist according to the donor’s policy also affected the compensation progress of the project.

49. A part of assistance for APs was ADB budget, however, PPMU and CARB did not complete compensation plan to submit ADB, so they cannot withdraw ADB fund to pay for AHs. To speed up progress of the subproject implementation, Quang Tri province PC allow CARB to pay compensation and assistance in advance for affected households by provincial fund. The payment for households will complete on 15<sup>th</sup> July 2012.

#### **4.2.3 Other monitoring activities**

50. **Monitor the RP implementation at each agency:** All subprojects with or without RP in Quang Binh and Quang Tri provinces were implemented following the schedule in the approved RPs.

51. **Personnel allocation for resettlement implementation:** PPMUs of these 2 provinces (Quang Binh and Quang Tri) issued guidance official letter to district people’s committees to establish CARB for each subproject, independent monitoring consultant found out that members of these CARBs include: Vice President of district people’s committee as Director of the board; Head of Finance and Pricing as the Vice Director of the committee. Other members include heads of natural resources and environment department and agriculture and rural development department, president of affected communes and representatives from the mass organizations such as district farmers’ association, district fatherland front and district women’s union.

52. **Information disclosure and affected people consultation:** All affected people of 07 subprojects were disclosed the information of the project such as: Project Objectives, resettlement policy, project implementation plan, demand and expectation of affected people and their community, facilitating the affected people to participate in the project implementation process, ensure transparency of all activities related to the compensation and life recovery for affected people. The information disclosure was conducted through mass media, brochures; public consultant meetings were organized by consultant agencies, PPMUs, local authorities during the project implementation.

**Table 4-2: Project's information disclosure**

No	Subproject	Implement	Date of information disclosure	
			Start date	End date
1	Repairing and upgrading Bau Sen – Bang road	Planned	27/8/2010	01/9/2010
		Actual	27/8/2010	01/9/2010
2	Repairing and upgrading Duc Trach – Nhan Trach road	Planned	03/8/2010	05/8/2010
		Actual	03/8/2010	05/8/2010
3	Repairing and upgrading Cam Ly reservoir	Planned	03/9/2010	05/9/2010
		Actual	03/9/2010	05/9/2010
4	Domestic water supply system in Hoan Lao town	Planned	25/8/2011	28/8/2011
		Actual	25/8/2011	28/8/2011
5	Upgrading Lai An – Nhi Thuong bridge, Lam Xuan Dong (Gio Linh) road and Trieu Nguyen road – Ba Long road (Dakrong)	Planned	20/7/2010	20/7/2010
		Actual	20/7/2010	20/7/2010
6	Upgrading Chau Thi channel, Vinh Linh district	Planned	19/7/2010	19/7/2010
		Actual	19/7/2010	19/7/2010
7	Upgrading 19/5 Lake and T5 channel (Cam Lo), Hoi Chua channel (Dong Ha)	Planned	20/7/2010	20/7/2010
		Actual	20/7/2010	20/7/2010

53. **Compensation price:** According to the compensation policy provided by the Asian Development Bank (ADB), the compensation rates for land and other properties are replacement costs which are valued with prevailing market prices. However, it is identified that there is no land market in all the project sites. Compensation prices for affected land that AHs was willing to be paid were lower than price issued by province. Therefore, provincial price for land was used for compensation to affected households within these subprojects.

54. **Inventory:** In Quang Binh and Quang Tri provinces, the inventory and compensation payment were undertaken by the CARB of subproject district with the participation of local authorities, including commune presidents, cadastral officers, village leaders and representatives of affected households. These activities were implemented in the publicity and transparency even at village level. Almost all affected households in Quang Binh and Quang Tri province agreed and satisfied with results of the inventory. There was no complaints during the project implementation.

**Table 4-3: Inventory and compensation payment progress**

No	Subproject	Implementation	Detailed inventory		Compensation payment		Resettlement and land clearance	
			Start date	End date	Start date	End date	Start date	End date
1	Repairing and upgrading Bau Sen – Bang road	Planned	05/9/2010	15/10/2010	01/7/2011	02/07/2011	05/7/2011	05/8/2011
		Actual	05/9/2010	15/10/2010	01/7/2011	02/07/2011	05/7/2011	present
2	Repairing and upgrading Duc Trach – Nhan Trach road	Planned	15/8/2010	05/9/2010	23/7/2011	23/7/2011	26/7/2011	26/8/2011
		Actual	15/8/2010	05/9/2010	23/7/2011	23/7/2011	26/7/2011	26/8/2011
3	Repairing and upgrading Cam Ly reservoir	Planned	15/9/2010	28/01/2010	13/5/2011	13/5/2011	17/5/2011	17/6/2011
		Actual	15/9/2010	28/01/2010	13/5/2011	13/5/2011	17/5/2011	17/6/2011
4	Domestic water supply system in Hoan Lao town	Planned	01/9/2011	20/9/2011	7/12/2011	24/12/2011	4/01/2012	04/2/2012
		Actual	01/8/2011	30/8/2011	7/12/2011	24/12/2011	4/01/2012	present
5	Upgrading Lai An – Nhi Thuong bridge, Lam Xuan Dong (Gio Linh) road and Trieu Nguyen road – Ba Long road (Dakrong)	Planned	31/10/2010	02/11/2010	9/9/2011 and 11/5/2012	9/9/2011 and 12/5/2012	10/9/2011 and 13/5/2012	11/9/2011 and 14/5/2012
		Actual	31/10/2010	02/11/2010	9/9/2011 and 11/5/2012	9/9/2011 and 12/5/2012	10/9/2011 and 13/5/2012	present
6	Upgrading 19/5 Lake and T5 channel (Cam Lo), Hoi Chua channel (Dong Ha)	Planned	11/09/2010	15/10/2010	12/11/2011	12/11/2011	12/11/2011	14/11/2011 and 9/5/2012
		Actual	11/09/2010	15/10/2011	12/11/2011	12/11/2011 and 8/5/2012	13/11/2011 and 9/5/2012	present
7	Upgrading Chau Thi channel, Vinh Linh district	Planned	12/12/2010	12/01/2011	11/5/2011 and 10/5/2012	11/5/2011 and 12/5/2012	12/5/2011 and 13/5/2012	12/5/2011 and 13/5/2012
		Actual	12/12/2010	12/01/2011	11/5/2011 and 10/5/2012	11/5/2011 and 12/5/2012	12/5/2011 and 13/5/2012	present

55. **Compensation payment:** Compensation payment were conducted by district CARBs, PPMUs and stakeholders in accordance with the procedure and process regulated by the State and the donor. All compensation payment procedures were informed to affected households. Any changes that affect compensation payment and funding process were informed timely to affected households by local authorities. In spite of the fact that 2 subprojects in Quang Binh province have not yet completed compensation payment, and 3 subprojects in Quang Tri have not paid allowances for severely and vulnerably affected households. However, those subprojects still gained the consensus of local people during the project implementation.

56. **Grievance redress:** In all subprojects which were monitored by IMO in the forth monitoring, there was no complaints from affected households who had been interviewed. Otherwise, IMO did not found any complaints from APs about compensation for land clearance in all subprojects monitored so far.

57. **Life and livelihood restoration for affected people:** In order to ensure that severely affected and vulnerable households can restore their lives at least equal or better than before the project, these households were not only compensated for affected land and assets but also assisted for life and production stability, career transition and support, job opportunities relating to subprojects, agriculture extension or job creation. The independent monitoring consultant conducted a sample survey by questionnaire interview in 7 subprojects in Quang Binh and Quang Tri provinces, severely affected HHs in Quang Binh province have received the assistances and they were very satisfied with the project's policy. Although others in Quang Tri who have not been received assistance because of the late appraisal of compensation plan, also satisfied and agreed with the assistances to be paid later. Table 4-4 shows the allowances were provided for severely affected households.

**Table 4-4: The type of assistances in subprojects**

No	Assistances	Thanh Hoa	Quang Binh	Quang Tri
1	Material transportation assistance	All APs that have to relocate but can resettle in the same province will receive an allowance maximum of 3 mil VND/HH and to other province is 5 mil VND/HH respectively.	All APs that have to relocate but can resettle in the same province will receive an allowance maximum of 3 mil VND/HH and to other province is 5 mil VND/HH respectively.	All APs that have to relocate but can resettle in the same province will receive an allowance maximum of 3 mil VND/HH and to other province is 5 mil VND/HH respectively.
2	Life and production stabilization assistance	Cash allowance equal to 30kg of rice per household member per month	Cash allowance equal to 30kg of rice per household member per month for a period of 6	Cash allowance equal to 30kg of rice per household member per month

		for a period of 3 months (equal to 3.6 mil VND/HH)	months (equal to 7.2 mil VND/HH)	for a period of 3-6 months
3	Job conversion and creation support	For all AHs that have agricultural land affected, a special allowance according to Decision 3788/2009/QĐ-UBND of Thanh Hoa province (section 5.1.1, item 5, fact 2), and affected households beside agricultural land acquisition compensation will have job conversion assistance and income-generating activities amount of 1.5 times cost of all agricultural land acquired	For all AHs that have agricultural land forestry and affected, a special allowance: affected households beside agricultural land and forestry land acquisition compensation will have job conversion assistance and income-generating activities amount of 2 times cost of all agricultural and forestry land acquired.  A skill trainings support program will be developed for all member of each severely affected household who is in the labour age (Male: 18 – 60 years old, Female: 18 – 55 years old) on their existing occupation of agriculture, fishery or relevant occupation. They will receive a training assistance for 3 in cash, equivalent to 5,730,000 VND/person (USD 300/person)	For all AHs that have agricultural land affected, a special allowance according to Decision 02/2010/QĐ/UBND and affected households beside agricultural land acquisition compensation will have job conversion assistance and income-generating activities amount of 3 times cost of all agricultural land acquired
4	Special cash allowance to APs in vulnerable groups	Cash allowance equal to 30kg of rice per household member per month for a period of 6 months (equivalent to 7,200,000 VND/HH)	Cash allowance equal to 30kg of rice per household member per month for a period of 6 months (equal to 7.2 mil VND/HH)	Cash allowance equal to 30kg of rice per household member per month for a period of 6 months

58. **Affected households' satisfaction:** Affected people of subprojects in Quang Binh and Quang Tri provinces all aware of the importance and benefits of these subprojects. They all know that after the completion of subprojects, local people will have favorable conditions for economic development and culture exchange, increasing job opportunities, improving health and education access, enhancing life quality, reducing the damages of natural disasters through upgrading and repairing rural infrastructures. Therefore, affected and non-affected



people were most satisfied and they supported the State's policy in term of building such infrastructures project (Table 4-5).

**Table 4-5: Assessment of APs' satisfaction on resettlement implementation in Quang Binh and Quang Tri provinces**

No	Subproject	Agreed with inventory results	Agreed with compensation price	Satisfy with compensation payment
1	Repairing and upgrading Bau Sen – Bang road	17/20	17/20	18/20
2	Repairing and upgrading Cam Ly reservoir	18/20	17/20	19/20
3	Repairing and upgrading Duc Trach – Nhan Trach road	18/20	19/20	19/20
4	Domestic water supply system in Hoan Lao town	45/45	45/45	44/45
5	Upgrading Lai An – Nhi Thuong bridge, Lam Xuan Dong (Gio Linh) road and Trieu Nguyen road – Ba Long road (Dakrong)	20/20	20/20	20/20
6	Upgrading 19/5 Lake and T5 channel (Cam Lo), Hoi Chua channel (Dong Ha)	15/15	15/15	15/15
7	Upgrading Chau Thi channel, Vinh Linh district	19/20	19/20	20/20

Some comments were the disagreements with inventory results, compensation price and compensation payment. The reason was: (i) the project's information disclosure to APs was not adequate, so they did not comprehend the policy of the project; (ii) Some APs did not attend public consultant meetings; (iii) Representatives of AHs who had attended the meetings about the project's information disclosure did not disseminate information for their family's members, thus, when their family's members had been interviewed, there were some complains about compensation process for land clearance. However, CARB , IMO have explained carefully to them about the policies of compensation, assistance, land and structures price rates as well as the donor's funding sources were very necessary in term of compensation payment for affected people.. Almost all the people have agreed and received compensation for their affected assets and supported the project deployment.

#### **4.2.4 Monitoring results of subprojects without land acquisition**

59. For 18 subprojects did not require land acquisition which were monitored in the forth monitoring, the independent monitoring consultant conducted rapid interviews with the households who lived or had assets around or in the vicinity of subproject areas about the issues: (i) disseminating information, (ii) policy of the project, (iii) land, plants and assets were affected during the project deploys, (iv) positive impacts on surrounding households (economy, culture, education, health service, social security, environment) and (v) their opinions on this project. About 337 households of 18 subprojects were randomly interviewed and results of the



interviews are as follows.

- (i) All the interviewed households (337/337 households) were disseminated the information relating project's policy, boundary and implementation progress by local authorities.
- (ii) No interviewed household (0/337 households) were acquired land, structures by the project implementation.
- (iii) All the interviewed households (337/337 households) supported the subprojects because after completion, the project will bring the benefits to local community, improve economy, society, education, health service access and national security.
- (iv) The interviewed households are aware that:
  - the project implementation contributed to enhance the economic conditions of the households in particular and locality in general (320/337 households; 17/337 households had no idea about this issue.)
  - the project implementation will facilitate the local people to more convenient and easier access to health service, education and community services (201/337 households).
  - the project implementation will contribute to enhance the production activities, gradually stabilise the living conditions of local community, ensure political security and national defense (333/337 households).
  - the project implementation affected surrounding environment and transportation of local people. However, the scope of project's impacts were not great due to the short period of implementation (Main impacts were caused by dust during the material transportation and project deployment) (127/337 households).

60. These results are summarized in table below:

**Table 4-6: Results of Interview with APs in subprojects without land acquisition**

No	Subproject	No of interviewed households	No of households who agreed with project implementation	Land/ Structures	Positive impacts on				
					Economy development	Health services assess	Social security	Environment	Education assess
	<b>Quang Binh</b>	<b>204</b>	<b>204</b>	<b>0</b>	<b>194</b>	<b>127</b>	<b>200</b>	<b>75</b>	<b>130</b>
1.	Duc Thach – Dong Thuan road	17	17	0	17	15	15	5	17
2.	Ba Nuong – Ba Nang – Hop Loi road	21	21	0	19	20	20	6	21
3.	Quang Phu – Quang Kim road	20	20	0	18	19	20	7	19
4.	Bo Trach market complex	18	18	0	17	0	17	5	0
5.	Quang Ninh market complex	19	19	0	19	0	19	8	0
6.	Nam Quang Trach market complex	20	20	0	18	0	20	9	0
7.	Thanh Thuy – Phong Thuy road	17	17	0	16	17	17	7	17
8.	Vo Ham – Duy Ninh road	18	18	0	18	18	18	5	18
9.	Quang Hoa – Quang Minh – Quang Van road	18	18	0	18	18	18	7	18
10.	Quang Trach small hydropower plants complex	16	16	0	15	0	16	7	0
11.	Nghia Ninh - Bac Nghia - Dong Son Road	20	20	0	19	20	20	9	20
	<b>Quang Tri</b>	<b>133</b>	<b>133</b>	<b>0</b>	<b>126</b>	<b>74</b>	<b>133</b>	<b>52</b>	<b>74</b>
12.	Upgrading intercommune road Vinh Tan – Vinh Giang – Vinh Quang and Vinh Thanh – Vinh Hien (Vinh Linh)	19	19	0	19	19	19	10	19

No	Subproject	No of interviewed households	No of households who agreed with project implementation	Land/ Structures	Positive impacts on				
					Economy development	Health services assess	Social security	Environment	Education assess
13.	Upgrading Trieu Dai – Trieu Do (Trieu Phong) road	20	20	0	18	20	20	12	20
14.	Upgrading Phuong Lang –Lam Thuy – Thuan Duc road and Thi Ong bridge (Hai Lang)	20	20	0	20	15	20	8	15
15.	Upgrading Bao Dai irrigation system (Vinh Linh)	18	18	0	17	0	18	5	0
16.	Upgrading clean water system in Linh Hai commune (Gio Linh), Cam An and Cam Thanh commune (Cam Lo)	17	17	0	15	0	17	6	0
17.	Upgrading Phuong Lang market (Hai Lang), Thuan market (Trieu Phong), Nga Tu Song market (Cam Lo)	19	19	0	19	0	19	4	0
18.	Upgrading Nhan Bieu – Thuong Phuoc road (Trieu Phong)	20	20	0	18	20	20	7	20
	<b>Total</b>	<b>337</b>	<b>337</b>	<b>0</b>	<b>320</b>	<b>201</b>	<b>333</b>	<b>127</b>	<b>204</b>

*Source: VIECA's independent monitoring results*

#### **4.3 The issues which had been improved and resolved in the forth monitoring**

61. All subprojects which had RP were approved by provincial PC as the basis for compensation payment for affected households.

62. The independent monitoring consultant has monitored 02 subprojects in Thanh Hoa province as required by ADB Mission. The independent monitoring consultant affirmed that:

(i) In the subproject “Improve and upgrade inter-commune road Hoang Tien – Hoang Thanh – Hoang Phu”, compensation payment for affected households is basically complied with the policies of the project. The affected people received the compensation and assistances in accordance with the policies and they satisfied with the recommended compensation procedures. The HHs who had received “land for land” compensation as Mr Truong Xuan Minh’s family agreed with their land area, new location and did not complain about the project.

(ii) In the subproject “Improve and upgrade inter-commune road Van Loc – Cau Loc”, All affected HHs agreed to donate their land and assets for implementing the project (Donated land area was not large and did not affect HHs’ income or accommodation). Cau Loc commune PC has supported 2,000,000 VND/each affected HH for demolish their affected assets such as fence, gates, trees.. Up to the fourth survey, affected households in Cau Loc commune have received the support for land clearance from local authorities and satisfied with this assistance (supporting documents were attached in the Annex of this report).

63. About the assistance for severely affected and vulnerable households: 4 subprojects in Quang Binh province have already paid the allowances for those households, 3 subprojects in Quang Tri province have completed payment procedures for these household groups and the payment will be made on July, 15th 2012.

64. The discrepancy of the number of AHs, severely affected households, vulnerable households were inventoried, reviewed and updated in RPs and completion reports of RP.

#### **4.4 Pending issues, proposal solutions and recommendations**

##### **4.4.1 Pending issues**

65. There were still 5 subprojects which had not yet completed the payment of compensation (in Quang Binh province) and allowances (in Quang Tri province) for affected households. However, APs agreed that the construction of roads could commence before compensation for them is made because all they are marginally affected with small land or non-land assets.

66. The subprojects in Quang Binh province have completed the compensation payment but

the RP completion reports have not been finished yet.

67. RPs of subprojects which had completed the compensation payment were updated late because of changing design, arising influences on household around the project area..

68. Issues raised by ADB Mission in 2 subprojects in Thanh Hoa provinces indicated:(i) the project's information disclosure to APs was not adequate, so they did not comprehend the policy of the project; (ii) Some APs did not attend public consultant meetings; (iii) APs who had attended the meetings about the project's information disclosure did not disseminate information for their family's members, thus, when their family's members had been interviewed, there were some complains about compensation process for land clearance.

#### ***4.4.2 Solutions proposal to resolve pending issues***

69. After synthesis and analysis the forth monitoring results, the independent monitoring consultant proposed several solutions to resolve pending issues, these beings:

- Quang Binh and Quang Tri PPMUs should use counterpart fund (from provincial budget) to pay compensation and allowances in advance to AHs in order to meet the project's schedule. After receiving ADB's fund, the provincial budgets will be rendered.

- CPMU should require PPMUs (Nghe An – 7 subprojects, Quang Binh – 4 subprojects, Quang Tri – 3 subprojects) to urgently complete completion reports of RP implementation for all subprojects which have completed the compensation payment for affected households. Only Thanh Hoa PPMUs has completed RP completion reports of all Thanh Hoa's subprojects.

- CPMU requires consultant to update RP with the latest data changes in term of the number of affected households, severely affected households and vulnerable households, compensation payment and other relating information.

- Lesson learnt through the raising issues in 2 subprojects (1) Repairing and upgrading intercommune road Van Loc – Cau Loc; (2) Repairing and upgrading intercommune road Hoang Tien – Hoang Thanh – Hoang Phu in term of project's information dissemination to various affected people, the coordination among local stakeholders during the project implementation should be more closely.

## **PART V. CONCLUSIONS**

70. The independent monitoring consultant monitored 27 subprojects with and without land acquisition (8 subprojects with land acquisition and 19 subprojects without land acquisitions) in the forth monitoring.

71. Points gaining in implementing resettlement plan in provinces included:

- In the subprojects with land acquisition, PPMUs and CARBs have basically followed compensation procedures as provided in the approved resettlement plans (RPs) in term of processes and procedures of compensation, assistance, resettlement and grievance redress when state acquires land .
- Representatives of Aps have taken part in information disclosure, inventory, compensation payment and monitoring. All Complaints of Aps were received, explained and resolved satisfactorily by PPMUs, CARBs, and local authorities.
- The subprojects were agreed and supported by APs and local authorities because of real benefit of the project for inhabitants.
- The subprojects in Thanh Hoa province completed compensation payment and had resettlement completion report.
- Incorrect numbers of severely affected and vulnerable households were updated by PPMUs. These HHs had received assistances (in Quang Binh province) or later (in Quang Tri province). Time of assistance payment completion for them at the latest is 15<sup>th</sup> July 2012.

72. However, points not gained in implementing resettlement plan in provinces include:

- Information disclosure in some subprojects for affected households were inadequate in Thanh Hoa province; compensation and assistance payment were late (at 2 subprojects in Quang Binh province and 3 subprojects in Quang Tri province).
- Two subprojects in Quang Binh province have completed compensation payment but have not prepared resettlement completion report.

73. Updating RPs of the subprojects with technical design change was late. All the pending issues in the previous monitoring have been resolved satisfactorily. All the pending issues observed by the monitoring team in the forth monitoring have been reflected to CPMU and PPMUs for review and addressing. The independent monitoring consultant also proposed solutions to resolve the pending issues. All pending issues will be followed up by the independent monitoring consultant next monitoring mission.

## **ANNEX**

1. Survey and interview affected households form
2. Documents relating to the donation of land and assets, meeting minute of subproject “Repairing and upgrading intercommune road Van Loc – Cau Loc”.
3. Meeting minute of subproject “Repairing and upgrading intercommune road Hoang Tien – Hoang Thanh – Hoang Phu”
4. Some pictures of independent monitoring



Annex 1: Survey and interview affected households form

**PHIẾU PHỎNG VẤN CÁC HỘ DÂN XUNG QUANH TDA KHÔNG CÓ ẢNH HƯỞNG CHIẾM DỤNG ĐẤT**

Giờ.....ngày.....tháng.... năm 2012

**Tên tiểu dự án:**

1. Tên chủ hộ..... Tuổi..... Giới tính:

2. Địa chỉ: thôn/ấp..... Xã..... Huyện..... Tỉnh.....

3. Dân tộc.....

Quan hệ với chủ hộ

1. Vợ/chồng	4. Cháu
2. Con	5. Cha/mẹ
3. Con dâu/rể	6. Cha, mẹ vợ/ chồng

4. Ông/bà hay đại diện của gia đình có được thông báo những thông tin về dự án từ chính quyền địa phương không?

a. Có                      b. Không

5. Dự án có chiếm dụng đất đai hoặc gây ảnh hưởng tới tài sản của gia đình không?

a. Có                      b. Không

6. Ông/bà có đồng tình với việc thực hiện dự án không?

a. Có

b. Không              Vì sao?.....

7. Việc thực hiện dự án ảnh hưởng như thế nào tới đời sống văn hóa của ông/bà?

a. Ảnh hưởng tốt                      b. Không ảnh hưởng                      c. Ảnh hưởng xấu

8. Việc thực hiện dự án ảnh hưởng như thế nào tới phát triển kinh tế của ông/bà?

a. Ảnh hưởng tốt                      b. Không ảnh hưởng                      c. Ảnh hưởng xấu

9. Việc thực hiện dự án ảnh hưởng như thế nào tới khả năng chăm sóc sức khỏe, tiếp cận dịch vụ y tế của ông/bà?

a. Ảnh hưởng tốt                      b. Không ảnh hưởng                      c. Ảnh hưởng xấu

10. Việc thực hiện dự án ảnh hưởng như thế nào tới vấn đề trật tự an ninh xã hội tại địa phương?

a. Ảnh hưởng tốt                      b. Không ảnh hưởng                      c. Ảnh hưởng xấu

11. Việc thực hiện dự án ảnh hưởng như thế nào tới môi trường sống của ông/bà?

a. Ảnh hưởng tốt                      b. Không ảnh hưởng                      c. Ảnh hưởng xấu

12. Việc thực hiện dự án ảnh hưởng như thế nào tới khả năng tiếp cận với giáo dục của cộng đồng dân cư?

a. Ảnh hưởng tốt                      b. Không ảnh hưởng                      c. Ảnh hưởng xấu

**NGƯỜI PHỎNG VẤN**                      **ĐẠI DIỆN HỘ GIA ĐÌNH ĐƯỢC PHỎNG VẤN**



**Phiếu Phỏng vấn các hộ BAH**  
(dành cho hộ BAH tại các TDA đã phê duyệt RP)

**A. Thông tin chung về hộ BAH**

1. Tên chủ hộ..... Tuổi..... Giới tính:
2. Địa chỉ: thôn/ấp..... Xã.....  
Huyện..... Tỉnh.....
3. Dân tộc.....
4. Phân loại mức sống của hộ gia đình: a. Khá, giàu      b. Trung bình      c. Nghèo
5. Gia đình có thuộc diện chính sách xã hội không (thương binh, liệt sỹ, có công với cách mạng, Mẹ VN anh hùng, người già không nơi nương tựa, dân tộc, chất độc da cam, nữ chủ hộ, mù chữ, nghèo)?  
Có (ghi rõ)..... Không
6. Căn cứ danh sách hộ BAH, điều tra viên xác định hộ BAH nặng hay nhẹ:  
Nặng      Nhẹ

**Thông tin chung về hộ gia đình (điều tra viên ghi cụ thể)**

TT	Quan hệ với người chủ hộ	Giới tính 1. Nam 2. Nữ	Năm sinh (4 chữ số)	Tình trạng hôn nhân	Học vấn (cao nhất, đã và đang học)	Nghề nghiệp		Thu nhập TB/tháng từ các nghề
						Nghề chính (hơn 50% thời gian làm việc này)	Nghề thứ hai	
1	Chủ hộ							
2	Vợ/chồng chủ hộ							
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								

**Mã:** (khi hỏi nên ghi rõ bằng lời trước, sau đó mới điền mã thích hợp vào bên cạnh).

Quan hệ với chủ hộ	Tình trạng hôn nhân của chủ hộ	Học vấn của từng người	Nghề nghiệp
1. Vợ/chồng	1. Chưa vợ/ chưa chồng	1. Chưa bao giờ đi học	1. S.xuất nông nghiệp (trồng trọt, chăn nuôi)
2. Con	2. Có vợ/ có chồng	2. Cấp 1	2. Buôn bán, dịch vụ
3. Con dâu/rể	3. Góa	3. Cấp 2	3. Công nhân, sản xuất tiểu thủ công
4. Cháu	4. Ly thân	4. Cấp 3	4. Cán bộ, viên chức nhà nước
5. Cha/mẹ	5. Ly dị	5. Cao đẳng/ đại học hoặc cao hơn	5. Bộ đội, công an
6. Cha, mẹ vợ/ chồng		6. Không thích hợp (dưới 6 tuổi)	6. Học sinh, sinh viên
			7. Về hưu/ già yếu không làm việc
			8. Không nghề/ không việc
			9. Không thích hợp, dưới 15 tuổi

## B. Thông tin về đền bù

1. Ông/bà có được phổ biến thông tin về dự án này không?

- a. Không → **chuyển sang câu 4**  
b. Có

2. Ông/bà được phổ biến thông tin bằng cách nào (chọn các phương án có thể có)?

- a. Họp dân b. Phát tờ rơi/ tài liệu c. Loa đài d. Cả 3 loại  
e. Khác (ghi rõ).....

3. Những thông tin ông/bà được phổ biến là gì?

- a. Mục tiêu của dự án b. Chính sách đền bù c. Giá đền bù  
d. Các biện pháp khôi phục cuộc sống e. Kế hoạch kiểm kê và chi trả đền bù f. Thủ tục khiếu nại  
g. Khác (ghi rõ).....

4. Những tài sản nào của gia đình ông/bà BAH bởi Dự án?

Loại tài sản	Đ.vị	Số lượng		Ghi chú
		Vĩnh viễn	Tạm thời	
<b>Đất</b>	m <sup>2</sup>			
Đất ở				
Đất nông nghiệp				
Đất khác				
<b>Nhà</b>	m <sup>2</sup>			
Nhà ở chính				
Cửa hàng				
Khác (ghi rõ)				
<b>Cây cối</b>				
Cây lấy gỗ	Cây			
Cây ăn quả	Cây			
Cây CN				
Cây cảnh	Cây			
Hoa	m <sup>2</sup>			
Khác (ghi rõ)				
<b>Hoa màu</b>	m <sup>2</sup>			
Lúa				
Bắp				
Khoai mì				
Khoai lang				
Đậu/đỗ các loại				
Mía				
Khác (ghi rõ)				
<b>Tài sản khác</b> (ghi rõ)				

5. Ông/bà hay đại diện của gia đình có được tham gia vào quá trình kiểm kê tài sản bị ảnh hưởng của gia đình không?  
a. Có b. Không
6. Ông/bà có đồng ý với kết quả kiểm kê không?  
a. Có b. Không Vì sao?.....
7. Ông/bà có được giữ một biên bản kiểm kê và các tài liệu phổ biến thông tin không?  
a. Có (để nghị cho xem và kiểm tra có đầy đủ chữ ký của các bên tham gia không)  
b. Không
8. Kết quả kiểm kê và áp giá đền bù có được niêm yết công khai ở nơi công cộng để nhân dân biết không?  
a. Có b. Không c. Không biết
9. Ông/bà có đồng ý với việc áp giá cho các tài sản BAH của gia đình không?  
a. Có b. Không Vì sao?.....
10. Ông/bà đã được nhận tiền đền bù chưa?  
a. Chưa → kết thúc  
b. Rồi
11. Ông/bà có được thông báo về ngày, giờ, địa điểm trả đền bù không?  
a. Có b. Không c. Không biết
12. Ai là người đi nhận đền bù?  
a. Chồng b. Vợ c. Cả hai  
d. Khác (ghi rõ).....
13. Ông/bà có hài lòng với việc chi trả đền bù không?  
a. Có b. Không Vì sao?.....
14. Ông/bà được tham khảo ý kiến về giá đền bù không?  
a. Có b. Không
15. Ông/bà có được thông báo về ngày phải bàn giao mặt bằng cho dự án không?  
a. Có b. Không c. Không biết
16. Trong quá trình nhận hỗ trợ đền bù, ông/bà có thắc mắc gì không?  
a. Không b. Có Lý do.....  
được giải quyết không?  
a. Có Ai giải quyết? thỏa mãn không? .....  
b. Không Lý do.....
17. Ông/bà được nhận những khoản trợ cấp hay hỗ trợ nào khác từ dự án không?  
a. Không b. Có
- Những khoản  
.....  
.....  
.....

**Chú ý:** Nếu là hộ BAH **không nghiêm trọng** thì chuyển sang câu 22, nếu hộ BAH **nghiêm trọng** thì tiếp tục hỏi hết các câu hỏi.





Annex 2: Documents relating to the donation of land and assets, meeting minute of subproject “Repairing and upgrading intercommune road Van Loc – Cau Loc”.

ỦY BAN NHÂN DÂN  
Xã Cầu Lộc

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Cầu Lộc, ngày 14 tháng 10 Năm 2010

### BIÊN BẢN CAM KẾT

Hiến đất, tài sản để thi công tuyến đường giao thông liên xã  
Văn Lộc - Cầu Lộc

Căn cứ quyết định số: 3172/QĐ - UBND, ngày 10/9/2010 của chủ tịch UBND tỉnh Thanh Hoá. V/v phê duyệt báo cáo kinh tế kỹ thuật dự án cải tạo, nâng cấp đường liên xã Văn Lộc đi Cầu Lộc.

Sau khi nghe hội đồng giải phóng mặt bằng huyện Hậu Lộc, UBND xã Cầu Lộc phổ biến kế hoạch xây dựng tuyến đường giao thông liên xã từ Văn Lộc đi Cầu Lộc.

Tên tôi là: ...*Nguyễn Văn Chức*...

Thôn Cầu Tải, xã Cầu Lộc, huyện Hậu Lộc, Thanh Hoá.

Thông nhất với hội đồng giải phóng mặt bằng huyện Hậu Lộc, Ủy ban nhân dân xã Cầu Lộc về việc hiến đất, tài sản của gia đình tôi, để xây dựng tuyến đường liên xã từ Văn lộc đi Cầu lộc với nội dung cụ thể như sau:

TT	Loại tài sản	Đơn vị	Số lượng	Ghi chú
1	<i>Tường rào</i>	<i>40m</i>	<i>2m</i>	<i>80m</i>
2	<i>cây chuối</i>	<i>10 bụi</i>	<i>100 cây</i>	
3	<i>mít</i>	<i>1</i>	<i>cây</i>	
4	<i>lê</i>	<i>5</i>	<i>cây</i>	
5	<i>tất 5</i>	<i>1,5m</i>	<i>60m</i>	

UBND xã Cầu Lộc  
*Trình Văn Gánh*  
TRÌNH VĂN GÁNH

Chủ hộ  
*Nguyễn Văn Chức*



Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

### Biên Bản Hợp Khẩu dân cư

Hôm nay, ngày 25 tháng 10 năm 2010

Địa điểm: Tại Hội Trường UBND Xã

Chủ trì: đ/c Đỗ Văn Tán Chủ tịch UBND Xã.

Thư ký: đ/c Đỗ Văn Nam Địa chính - xây dựng

Cung 8 hộ dân có tài sản tuyến đường chạy qua. Tuyến đường  
Vân Lọc đi Cầu Lọc. Thuộc địa phận Thôn Cầu Tài.

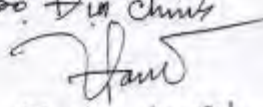
Nội dung:


Thay mặt UBND xã đ/c Tán, chủ tịch UBND đã quán triệt

Một số nội dung liên quan đến việc giải phóng mặt bằng  
Tuyến đường Vân Lọc đi Cầu Lọc. Có liên quan đến 8 hộ  
dân có tài sản. Nay UBND xã mời các hộ họp và  
Thống nhất một số nội dung như sau:

1. Các hộ đã thống nhất hiến đất và cây cối tài sản  
để mở rộng tuyến đường, Vân Lọc đi Cầu Lọc.
2. UBND xã sẽ căn đối ngân sách xã xã hỗ trợ  
cho các hộ từ 1.000.000 đồng đến 2.000.000 đồng và chi trả  
sản cho nhân dân. Riêng đất ở của các hộ thì chủ có biết

Biên bản lập xong thông qua cho các hộ không ai  
Thất mắc gì cả.

Chỗ Địa chính  
  
Đỗ Văn Nam

TM UBND xã  
  
Đỗ Văn Tài

Dại diệp các hộ có Đất và Tài Sản.

1. Đỗ chí Khôi ; Khôi . Đỗ Chí Khôi
2. Nguyễn Văn Ch�u Ch�u Nguyễn Văn Ch�u
3. Đỗ Văn Mão , Mão
4. Nguyễn Văn Tuấn , Tuấn Nguyễn Văn Tuấn
5. Nguyễn Văn Dữn , Nguyễn Văn Dữn
6. Đỗ Văn Anh Anh
7. Trình Văn Bạ Bạ Trình Văn Bạ
8. Đỗ Văn Nhữnng con Trại: AB9 Đỗ Văn Dông

ỦY BAN NHÂN DÂN  
Xã Cầu Lộc

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

**Danh sách hỗ trợ bồi thường tiền giải phóng mặt bằng cho các hộ  
thuộc dự án tuyến đường văn lộc- Cầu Lộc  
Năm 2011**

STT	Họ và tên	Thôn	Số tiền	Ký nhận
1	Nguyễn Văn Tuấn	Cầu Tài	1.000000	<i>Nguyễn Văn Tuấn</i>
2	Nguyễn Văn Duẩn	Cầu Tài	1.000000	<i>Nguyễn Văn Duẩn</i>
3	Đỗ Văn Anh	Cầu Tài	1.000000	<i>Anh Đỗ Văn Anh</i>
4	Đỗ Văn Nhưỡng	Cầu Tài	1.000000	<i>Nhưỡng Đỗ Văn Nhưỡng</i>
5	Trịnh Văn Ba	Đồng sơn	5.000000	<i>Trịnh Văn Ba</i>
	Tổng		9.000000	

Bằng chữ: ( chín triệu đồng chẵn)

Cầu lộc, ngày 27 tháng 5 năm 2012

Người lập danh sách

T/M. UBND xã

*Đỗ Văn Nam*  
Đỗ Văn Nam

*[Signature]*



ỦY BAN NHÂN DÂN  
Xã Cầu Lộc

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

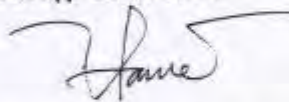
Danh sách hỗ trợ bồi thường tiền giải phóng mặt bằng cho các hộ  
thuộc dự án tuyến đường văn lộc- Cầu Lộc  
Năm 2011

STT	Họ và tên	Thôn	Số tiền	Ký nhận
1	Đỗ Văn Khôi	Cầu Tài	2.000000	Khôi
2	Nguyễn Văn Chức	Cầu Tài	2.000000	Chức
3	Đỗ Văn Mão	Cầu Tài	2.000000	Mão
	Tổng		6.000000	

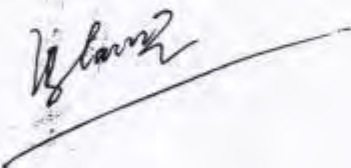
Bằng chữ: ( Sáu triệu đồng chẵn)

Cầu lộc, ngày 27 tháng 5 năm 2012

Người lập danh sách

  
Đỗ Văn Nam

T/M. UBND xã



Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

## BIÊN BẢN THAM VẤN CÔNG ĐỒNG

Hôm nay, ngày 05-06-2012

Tại xã Cầu Lọc - Huyện Hàm Lộc - Thanh Hóa

- Nội dung: Về vấn đề Bồi thường GPMB dự án: Đường Vành Lọc Cầu Lọc.

Các Bên gồm có:

Đại diện UBND xã Cầu Lọc - Đ/c: Đỗ Văn Tâm (CT)

Đại diện BQL dự án: Đ/c Đặng Tiến Dũng (GĐ dự án)

Đại diện đơn vị GSĐL: Đ/c Mai Thái An

Cung OS hộ dân trong danh sách hộ trở dân cư:

- Nguyễn Văn Tuấn

- Nguyễn Văn Duân

- Đỗ Văn Anh

- Đỗ Văn Nhường

- Trình Văn Bạ

- Đỗ Văn Khôi

- Nguyễn Văn Chúc

- Đỗ Văn Mão

Trần Nguyễn Văn Tuấn  
Đ/c Nguyễn Văn Duân  
Anh Đỗ Văn Anh  
Đ/c Đỗ Văn Dũng  
Con trai: Đ/c Đỗ Văn Dũng

Con gái: Khoa Đỗ Thị Khoa  
Đ/c Nguyễn Văn Chúc

Sau khi họp xin ý kiến người dân, các ý kiến như sau:

- Tổn bộ người dân bị ảnh hưởng đến vụ việc, thống nhất với trên bàn cuộc

họp ngày 25-10-2010 (từ nguyên nhân đất, tài sản trên đất)

- Đồng ý với mức hỗ trợ dân cư theo danh sách hộ trở dân cư

ngày 27-05-2012.

- Mức hỗ trợ dân cư thỏa đáng, đồng thuận và không có ý kiến khác.

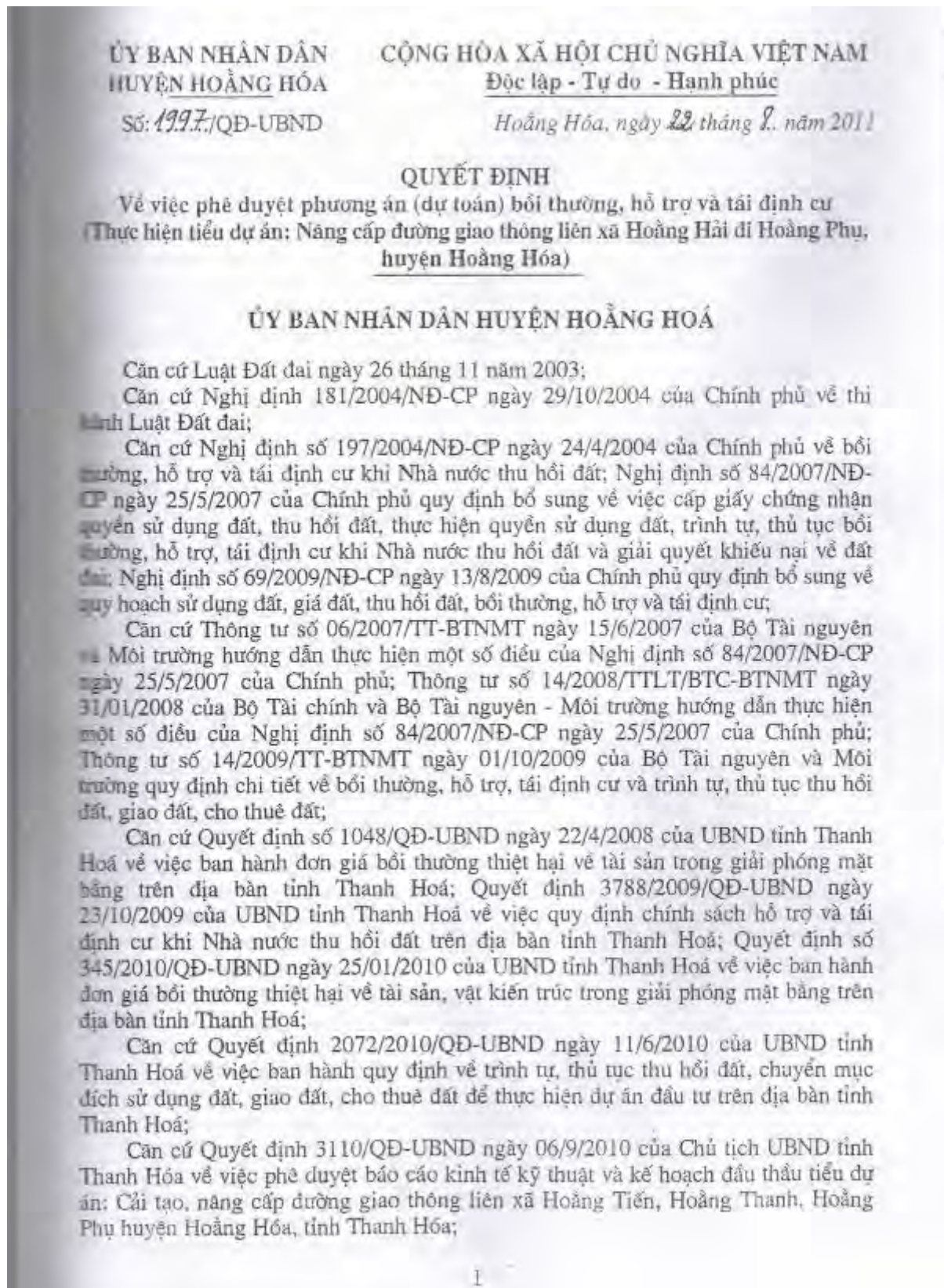
Biên bản kết thúc hơn 11h ngày 05-06-2012.

Các Bên thống nhất ký tên





Annex 3: Meeting minute of subproject “Repairing and upgrading intercommune road  
Hoang Tien – Hoang Thanh – Hoang Phu”





Căn cứ các Quyết định số: 1052/QĐ-UBND, 1089/QĐ-UBND, 1091/QĐ-UBND, 1058/QĐ-UBND, 1067/QĐ-UBND, 1084/QĐ-UBND, 1060/QĐ-UBND và 1092/QĐ-UBND ngày 05/6/2009 của UBND huyện Hoàng Hóa về việc phê duyệt kết quả phân vị trí đất nông nghiệp các xã Hoàng Yến, Hoàng Tiến, Hoàng Hải, Hoàng Trường, Hoàng Đông, Hoàng Thanh, Hoàng Ngọc, Hoàng Phú;

Căn cứ Quyết định số 99/2011/QĐ-UBND ngày 28/01/2011 của UBND huyện Hoàng Hóa về việc quy định giá các loại đất trên địa bàn huyện Hoàng Hóa năm 2011;

Xét đề nghị của phòng Tài nguyên và Môi trường tại văn bản thẩm định số 45/BB-TNMT ngày 18/8/2011 về việc đề nghị phê duyệt phương án (dự toán) bồi thường, hỗ trợ, tái định cư thực hiện tiểu dự án: Nâng cấp đường giao thông liên xã Hoàng Hải đi Hoàng Phú (tại xã Hoàng Yến, Hoàng Tiến, Hoàng Hải, Hoàng Trường, Hoàng Đông, Hoàng Thanh, Hoàng Ngọc và Hoàng Phú huyện Hoàng Hóa),

### QUYẾT ĐỊNH:

**Điều 1.** Phê duyệt phương án (dự toán) bồi thường, hỗ trợ và tái định cư, thực hiện tiểu dự án: Nâng cấp đường giao thông liên xã Hoàng Hải đi Hoàng Phú (tại xã Hoàng Yến, Hoàng Tiến, Hoàng Hải, Hoàng Trường, Hoàng Đông, Hoàng Thanh, Hoàng Ngọc và Hoàng Phú huyện Hoàng Hóa). Cụ thể như sau:

#### 1. Chủ đầu tư: UBND huyện Hoàng Hóa

#### 2. Quy mô dự án:

**1.1. Tổng diện tích thu hồi để thực hiện dự án: 15.326,49 m<sup>2</sup>.** Trong đó:

- Tổng diện tích thu hồi vĩnh viễn:	15.326,49 m <sup>2</sup>
a) Tại xã Hoàng Yến:	620,00 m <sup>2</sup>
+ Đất do hộ gia đình, cá nhân sử dụng:	620,00 m <sup>2</sup>
- Lấy từ đất trồng cây hàng năm khác (HNK):	620,00 m <sup>2</sup>
b) Tại xã Hoàng Tiến:	425,90 m <sup>2</sup>
+ Đất do hộ gia đình, cá nhân sử dụng:	70,00 m <sup>2</sup>
- Lấy từ đất ở tại nông thôn (ONT):	70,00 m <sup>2</sup>
+ Đất do UBND xã quản lý, sử dụng:	355,90 m <sup>2</sup>
- Lấy từ đất trồng cây hàng năm khác (HNK):	297,90 m <sup>2</sup>
- Lấy từ đất nghĩa trang, nghĩa địa (NTD):	58,00 m <sup>2</sup>
c) Tại xã Hoàng Hải:	4.941,17 m <sup>2</sup>
+ Đất do hộ gia đình, cá nhân sử dụng:	1.271,40 m <sup>2</sup>
- Lấy từ đất ở tại nông thôn (ONT):	614,42 m <sup>2</sup>
+ Đất do UBND xã quản lý, sử dụng:	4.326,75 m <sup>2</sup>
- Lấy từ đất chuyên trồng lúa nước (LUC):	4.326,75 m <sup>2</sup>
d) Tại xã Hoàng Trường:	143,20 m <sup>2</sup>
+ Đất do hộ gia đình, cá nhân sử dụng:	143,20 m <sup>2</sup>
- Lấy từ đất trồng cây hàng năm khác (HNK):	143,20 m <sup>2</sup>
e) Tại xã Hoàng Đông:	4.241,92 m <sup>2</sup>
+ Đất do hộ gia đình, cá nhân sử dụng:	4.049,92 m <sup>2</sup>
- Lấy từ đất trồng lúa còn lại (LUK):	3.289,40 m <sup>2</sup>
- Lấy từ đất trồng cây hàng năm khác (HNK):	104,80 m <sup>2</sup>
- Lấy từ đất trồng cây lâu năm (CLN):	77,54 m <sup>2</sup>
- Lấy từ đất ở tại nông thôn (ONT):	578,18 m <sup>2</sup>
+ Đất do UBND xã quản lý, sử dụng:	192,00 m <sup>2</sup>
- Lấy từ đất chuyên trồng lúa nước (LUC):	108,00 m <sup>2</sup>
- Lấy từ đất trụ sở cơ quan, CTSN (CTS):	84,00 m <sup>2</sup>



f) Tại xã Hoàng Thanh:	4.158,10 m <sup>2</sup>
+ Đất do hộ gia đình, cá nhân sử dụng:	2.751,74 m <sup>2</sup>
- Lấy từ đất trồng cây hàng năm khác (HNK):	2.751,74 m <sup>2</sup>
+ Đất do UBND xã quản lý, sử dụng:	1.406,36 m <sup>2</sup>
- Lấy từ đất trồng cây hàng năm khác (HNK):	1.406,36 m <sup>2</sup>
g) Tại xã Hoàng Ngọc:	420,00 m <sup>2</sup>
+ Đất do UBND xã quản lý, sử dụng:	420,00 m <sup>2</sup>
- Lấy từ đất trồng cây hàng năm khác (HNK):	420,00 m <sup>2</sup>
h) Tại xã Hoàng Phụ:	376,20 m <sup>2</sup>
+ Đất do hộ gia đình, cá nhân sử dụng:	376,20 m <sup>2</sup>
- Lấy từ đất chuyên trồng lúa nước (LUC):	89,00 m <sup>2</sup>
- Lấy từ đất trồng cây hàng năm khác (HNK):	287,20 m <sup>2</sup>

**1.2. Tổng số đối tượng bị ảnh hưởng trong khu vực thu hồi: 182 đối tượng.**

Trong đó:

- Đối tượng hộ gia đình, cá nhân: 176 hộ (Hoàng Yến: 14 hộ; Hoàng Tiến: 01 hộ; Hoàng Hải: 20 hộ; Hoàng Trường: 09 hộ; Hoàng Đông: 69 hộ; Hoàng Thanh: 45 hộ; Hoàng Phụ: 18 hộ).

- Đối tượng là UBND xã: 05 (UBND xã Hoàng Tiến, Hoàng Hải, Hoàng Đông, Hoàng Thanh, Hoàng Ngọc).

- Đối tượng là Hợp tác xã: 02 (HTX dịch vụ điện năng Hoàng Phụ).

**3. Tổng kinh phí đảm bảo cho công tác BT, HT và TĐC: 1.543.416.432,0 đồng**

(Làm tròn: 1.543.416.000 đồng\_Bảng chữ: Một tỷ, năm trăm bốn mươi ba triệu, bốn trăm mười sáu nghìn). Trong đó:

* Tổng tiền bồi thường, hỗ trợ:	1.513.153.365 đồng
- Bồi thường về đất:	671.107.160 đồng
- Bồi thường về nhà, công trình:	127.779.285 đồng
- Bồi thường về cây trồng, vật nuôi:	78.922.625 đồng
- Hỗ trợ chuyển đổi nghề nghiệp và tạo việc làm:	450.377.875 đồng
- Hỗ trợ thu hồi đất trồng cây lâu năm cùng thửa:	10.422.400 đồng
- Hỗ trợ khi thu hồi đất công ích của UBND xã:	174.544.020 đồng
* Kinh phí Hội đồng BT, HT và TĐC:	30.263.067 đồng

(Có bảng tổng hợp dự toán bồi thường, hỗ trợ và tái định cư cho từng xã kèm theo)

**4. Thời gian di chuyển và kế hoạch bàn giao mặt bằng:**

Do yêu cầu cấp thiết của việc thực hiện dự án nên công tác giải phóng mặt bằng hoàn thành đến đâu thì bàn giao cho chủ đầu tư của dự án để tổ chức thực hiện thi công công trình đến đó. Hiện nay đã thực hiện xong công tác giải phóng mặt bằng.

**5. Nguồn kinh phí thực hiện bồi thường, hỗ trợ và tái định cư:**

Do ngân sách các xã chi trả.

**Điều 2. Tổ chức thực hiện:**

1. Phòng Tài nguyên và Môi trường có trách nhiệm gửi quyết định phê duyệt phương án (dự toán) bồi thường, hỗ trợ và tái định cư cho Hội đồng bồi thường, hỗ trợ và tái định cư;

2. Hội đồng bồi thường, hỗ trợ và tái định cư có trách nhiệm phối hợp với UBND xã Hoàng Yến, Hoàng Tiến, Hoàng Hải, Hoàng Trường, Hoàng Đông, Hoàng Thanh, Hoàng Ngọc và Hoàng Phụ tổ chức họp phổ biến đến những người có đất bị thu hồi, niêm yết công khai quyết định phê duyệt phương án (dự toán) bồi thường, hỗ trợ và tái định cư tại trụ sở UBND xã và địa điểm sinh hoạt của khu dân

cư nơi có đất bị thu hồi; gửi quyết định bồi thường, hỗ trợ và tái định cư cho người có đất bị thu hồi; thực hiện chi trả bồi thường, hỗ trợ và tái định cư.

3. Trong thời hạn không quá 3 ngày làm việc, kể từ ngày hoàn thành việc bồi thường, hỗ trợ và tái định cư; Hội đồng bồi thường, hỗ trợ và tái định cư gửi thông báo kết quả bồi thường, hỗ trợ và tái định cư về Sở Tài nguyên và Môi trường; gửi cho Chủ đầu tư và tổ chức, cá nhân có liên quan, để thực hiện bàn giao đất, ký hợp đồng thuê đất và cấp giấy chứng nhận QSD đất, QSH nhà ở và các tài sản khác gắn liền với đất cho chủ đầu tư.

**Điều 3.** Quyết định này có hiệu lực kể từ ngày ký./.

Chánh văn phòng HĐND và UBND huyện, Trưởng các phòng: Tài nguyên và Môi trường, Tài chính - KH, Công thương, Kho bạc Nhà nước huyện, Hội đồng bồi thường, hỗ trợ và tái định cư, UBND xã Hoàng Yến, Hoàng Tiến, Hoàng Hải, Hoàng Trường, Hoàng Đông, Hoàng Thanh, Hoàng Ngọc và Hoàng Phú và các cá nhân có liên quan chịu trách nhiệm thi hành quyết định này./.

Nơi nhận:

- Như điều 3 QĐ;

- Lưu VT. *lưu VT*

TM. ỦY BAN NHÂN DÂN  
CHỦ TỊCH



Phạm Bá Oai



ỦY BAN NHÂN DÂN  
XÃ HOÀNG TIẾN  
Số: 37/BC-UBND

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Hoàng Tiến, ngày 04 tháng 10 năm 2011

**BÁO CÁO**

V/v: Giảm số hộ đền bù giải phóng mặt bằng  
Tiểu dự án: Cải tạo nâng cấp đường giao thông liên xã  
Hoàng tiến – Hoàng Thanh – Hoàng Phú huyện Hoàng Hóa  
thuộc dự án: Phát triển nông thôn tổng hợp các tỉnh miền trung  
Địa bàn xã Hoàng Tiến.

Kính gửi : - UBND huyện Hoàng Hóa  
- Ban quản lý dự án tỉnh Thanh Hóa.

Theo chỉ giới giải phóng mặt bằng số hộ bị ảnh hưởng của xã Hoàng tiến là 25 hộ (Trong đó có 01 hộ tập thể).

Để giảm bớt kinh phí đền bù giải phóng mặt bằng trong khi xã đang thực hiện đổi diện dồn thửa lần 2 nên xã đã trả đất cho 23 hộ bị ảnh hưởng ra nơi mới. Số đất bị ảnh hưởng của các hộ chuyển thành đất công ích của xã nên không phải đền bù.

Do đó số hộ bị ảnh hưởng bởi dự án chỉ còn 01 hộ.

Danh sách các hộ giảm so với kiểm kê ban đầu cụ thể như sau:

STT	Tên chủ hộ	TT	Tên chủ hộ
1	Lê Khắc Doan	13	Trần Trọng Châu
2	Lê Khắc Thanh	14	Trương Xuân Ho
3	Lê Thị Ba	15	Nguyễn Văn Sinh
4	Nhà thờ họ đạo	16	Trương Thị Mùi
5	Lê Văn Hoàng	17	Lê Văn Linh
6	Lê Khắc Báo	18	Nguyễn Văn Tuyên
7	Lê Bá Yên	19	Trương Xuân Minh
8	Nguyễn Đình Lộc	20	Trần Trọng Kim
9	Nguyễn Văn Quỳển	21	Lê thị Huân
10	Lê Bá Nam	22	Lê Thị Dương
11	Lê duy Trang	23	Trương Xuân Lam
12	Lê Văn Bái		

UBND xã báo cáo để UBND huyện, Ban QLDA biết tạo điều kiện để xã hoàn thành nhiệm vụ.

**CHỦ TỊCH UBND XÃ**



Trần Hữu Cường

Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

### BIÊN BẢN CUỘC HỌP

Hôm nay, ngày 05 tháng 6 năm 2012 tại UBND Xã Hoàng Tiến  
Nội dung họp: Về vấn đề đền bù, bồi thường GPMB dự án tuyến  
đường Hoàng Tiến - Hoàng Thanh - Hoàng Lĩnh

- Xác định bà Nguyễn Thị Lân, thuộc xã là bà Trần Thị Lân  
và ông Trương Xuân Minh

- Ông Trương Xuân bình thuộc xã ông Trương Xuân Minh,  
chồng của bà Trần Thị Lân.

- Không đã tham vấn ông Vũ Đức Tuyên, tuy nhiên ông Tuyên  
khẳng định gia đình không thuộc khu vực dự án và không có cơ  
phòng vấn ông Tuyên trong khoảng thời gian từ 05/5/2012 đến  
thời điểm hiện tại (05/6/2012).

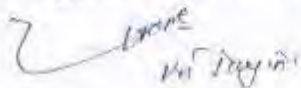
- Đối với gia đình bà Lân (ông Minh) đã được UBND xã  
Hoàng Tiến khẳng định đã được bồi thường theo phương án đền bù  
là "đất đổi đất". Ông Minh đã xác nhận và đồng ý với phương  
án đền bù này, không có khiếu kiện, khiếu nại đối với dự án.

Biên bản này được họp và xác định tại UBND Hoàng Tiến  
với các ông bà có tên ở trên, UBND xã Hoàng Tiến, Ban  
QLDA tỉnh, đơn vị tư vấn giám sát địa phương.

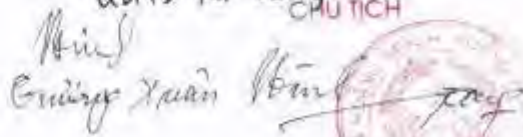
Biên bản kết thúc vào 16h30' ngày 05/6/2012.

Đại diện các hộ dân

Đã 10 - Kim Sơn: Ông Vũ Đức Tuyên

  
Vũ Đức Tuyên

UBND xã Hoàng Tiến  
CHỦ TỊCH

  
Trương Xuân Bình

Đại diện Ban QLDA tỉnh

Đại diện Đơn vị GSĐL

  
Trần Khắc Cường



Annex 4: Some pictures of independent monitoring



Thanh Hoa PPMU



Hau Loc commune PC



Van Loc commune PC



Interview one household in Van Loc commune



Interview one household in Van Loc commune



Interview one household in Van Loc commune



Hoang Hoa commune PC



Hoang Tien commune PC



Interview in Hoang Tien – Hoang Thanh –  
Hoang Phu



Interview in Hoang Tien – Hoang Thanh –  
Hoang Phu



Interview in Hoang Tien – Hoang Thanh –  
Hoang Phu



Quang Tri





19/5 Lake



Cam Nghia commune PC



QuangTri



QuangTri



QuangTri



QuangTri



Quang Binh



Quang Binh



Quang Binh



Quang Binh



Quang Binh



Quang Binh